

# Con Wanchope y Dely, Nacional fue campeón

El costarricense Wanchope regresará al país para disfrutar de sus vacaciones, y luego renovará con el Nacional, quien lo cederá a otro equipo.

**MONTEVIDEO**

Con un gol del panameño Julio César Dely Valdez y una excelente actuación del costarricense Javier Wanchope, el equipo uruguayo Nacional se proclamó campeón invicto de la liguita pre-libertadores, el lunes pasado, al ganarle al Defensor, 2 a 1.

La entrada de Wanchope en la segunda mitad fue decisiva para mejorar el rendimiento ofensivo de su equipo, que al término del primer tiempo perdía 0 a 1.

La anotación de la victoria la consiguió el Dely Valdez, quien

fue el goleador de la Liga 92, y ha sido considerado el mejor futbolista de la temporada 92-93 del fútbol uruguayo.

**Lo que viene ahora**

Javier Wanchope finalizó con la disputa de la liguita su contrato con el Nacional, y el club uruguayo pretende renovárselo para cederlo a otro equipo de la primera división, donde juegue regularmente.

Con el Nacional, el delantero costarricense ha sido suplente a lo largo de la temporada, pero cuando tuvo la oportunidad de jugar, ratificó sus condiciones de goleador.

El Dely, por su parte, podría ser transferido a mediados de año, cuando se reanuden los períodos de traspasos en varios países de Europa, anunciaron portavoces del club.

Julio Cesar Dely Valdez y, eventualmente, Wanchope, quienes viajarán a sus respectivos países a pasar las vacaciones, deberán regresar a Montevideo en próximo 1 de febrero para reintegrarse a los entrenamientos del Nacional, con vistas en la Copa Libertadores de América.



Javier Vicente Wanchope quien viajó ayer al país, eventualmente tendrá que volver el 1 de febrero para arreglar su situación con Nacional y pasar a otro equipo uruguayo, posiblemente el Rácing.

**Jornada adelantada**  
**Cartago y Alajuela tras los pasos del Herediano**

**RODRIGO DIAZ**

La República

El Club Deportivo Cartaginés y la Liga Deportiva Alajuelense escenificarán esta noche el duelo más importante de la décimo-cuarta jornada del fútbol mayor, en procura del primer lugar del grupo A, y de la posición de privilegio que ostenta el Herediano.

Los brumosos cuentan con 17 puntos, mientras que los manudos se encuentran con 15. Una victoria de los bicampeones por dos goles de diferencia los pondría a comandar el A, y de paso le bajaría los humos al Cartaginés.

Los blanquiazules, que juegan como locales, no han perdido en su estadio en lo que va del campeonato, aunque debe recordarse que precisamente en el Fello Meza es donde Alajuelense ha sacado excelentes resultados.

Un triunfo local, lo dejaría en franca posibilidad de luchar por el primer lugar de la tabla, a la espera de un traspie de los rojiamarillos.

**Otros encuentros**

Precisamente, Herediano enfrenta esta noche al Pérez Zeledón de Gámez, un cuadro inmoderado y con la moral al tope, tras su contundente triunfo ante Limón de 5-0.

Con su victoria frente a Turrialba, los florenses parecen salir de un pequeño bache en el que se sumergieron al caer ante el Cartaginés y empatar con los del atlántico.

En tanto, Saprissa va por la reivindicación, precisamente a los limonenses, en el debut de su nuevo técnico Fabrizio Poletti, que apenas tuvo tiempo de dar una charla, entrenar un poco y alistar maletas para marcharse a Limón.

**La jornada**

- Guanacaste-San Carlos  
Estadio Chorotega, 8 p.m.
- Ramón Luis Méndez, Jorge Cantillano y Jorge Flores  
Ramonense-Puntarenas  
Estadio Palmareño Solís, 8 p.m.
- Carlos Luis Astúa, Luis Fernando Torres y Efraín Rodríguez  
Cartago-Alajuela  
Estadio Fello Meza, 8 p.m.
- José Luis Vargas, Greivin Porras y Carlos Fallas  
Limón-Saprissa  
Estadio Juan Gobán, 7 p.m.
- Ronald Gutiérrez, Ricardo Montero y Horacio Quesada  
Carmelita-Turrialba  
Estadio Alejandro Morera, 8 p.m.
- Rodrigo Badilla, Rodolfo Ledezma y Fabio Barrantes  
Herediano-Pérez Zeledón  
Estadio Rosabal Cordero, 8 p.m.
- Marvin Amores, Jensey Agüero y Walter Quesada

**¿Griegos o Alajuelenses?**

## Fútbol con problemas en la región Coyoche

Grecia podría perder \$500 mil por una mala aplicación del reglamento, si pierde la final con Alajuela.

**ROSITA ARGÜELLO MORA**

Para la República

Los equipos de Grecia y Alajuela realizarán, por orden del Tribunal Nacional de Honor, un juego extraordinario mañana a las 7 de la noche en el Estadio Nacional, por la clasificación del equipo de la Región Coyoche que participará en la final de los Juegos Nacionales, a celebrarse del 6 al 13 de febrero.

La confusión se originó al ser descalificado el equipo de Poás por tener inscrito a un jugador de otro cantón. La aplicación del artículo 55 del reglamento, proporciona a los equipos participantes los puntos disputados, beneficio que no se le otorgó al equipo alajuelense.

El Comité Cantonal de Deportes de Alajuela apeló al Tri-



En el fútbol también hubo desacuerdos, y mañana se definirá al representante de la región Coyoche, en un juego extraordinario.

bunal Nacional de Honor sobre la aplicación de este artículo, por lo que éste le otorgó el punto perdido ante Poás.

Ante esto, Alajuela quedó empatado en puntos y en pro-

medio particular de goles con Grecia.

Los dirigentes del equipo griego calificaron de "injustificada, arbitraria e ilegal la decisión tomada por ese Tribunal,

así como la irregularidad del proceso" y en nota enviada a este órgano deliberativo, solicitaron una revocatoria de los acuerdos, basándose en los artículos 59, 70 y 71 del reglamento de competición; así como el artículo 43 del estatuto de la Asociación Nacional de Fútbol Asociado (ANFA), que dice: "...cualquier afectado o interesado puede recurrir en la misma forma que estipulan las normas que regulan las apelaciones o denuncias, es decir, cumpliendo los requisitos formales de todo el recurso...". Según los griegos, este requisito no lo cumplió la delegación de Alajuela.

Con esta decisión, se puso en peligro la inversión de \$500 mil realizada por Grecia en la preparación de su equipo, puesto que habían sido designado como representante de la región Coyoche en Limón 93.

En el otro lado de la cancha, los alajuelenses se sienten victoriosos. "Al fin se hizo justicia, porque nuestro equipo ganó invicto la primera etapa y la cuadrangular", aseguró Diego Ocampo, presidente del Comité cantonal de Alajuela.

## Deportes

Abierto de Australia

# Seles contra Sabatini en juego semifinal

La argentina se recuperó de un juego que prácticamente tenía perdido. Graf y Sánchez disputarán el otro puesto para disputar el título.

MELBOURNE

AP Gabriela Sabatini derrotó ayer a Mary Pierce 4-6, 7-6 (14-12), 6-0 luego de sobrevivir a dos puntos de partido en el segundo set y pasó a las semifinales del abierto australiano de tenis, junto con Mónica Seles, Steffi Graf y Arantxa Sánchez.

Seles (cabeza de serie número uno), tuvo que sudar por primera vez en lo que va del torneo pero finalmente derrotó a Julie Halard 6-2, 6-7 (5-7), 6-0; Graf doblegó a Jennifer Capriati 7-5, 6-2 y Sánchez superó a Mary Joe Fernández 7-5, 6-4.

En las semifinales, a jugarse el jueves, Seles se las verá con Sabatini y Graf con Sánchez.

Sufrió la "piba"

Sabatini perdió siete veces su saque y estuvo en dos ocasiones a un punto de perder el partido en el segundo set, en un choque que comenzó casi a las 11 de la noche porque un encuentro de dobles masculinos se demoró

más de cinco horas.

La argentina, no obstante, salió adelante en un despliegue de garra poco frecuente y ganó el desempate del segundo set 14-12.

Pierce se desmoronó luego de perder esa oportunidad y regaló el tercer set, en el que no ganó un sólo juego.

En los dos primeros sets, Pierce había aprovechado al máximo los problemas que experimentó Sabatini con su saque a lo largo de todo el torneo y complicó a la argentina con un juego sólido en todos los aspectos, quebrándole el servicio siete veces.

Sabatini perdió el primer set al hacer dos saques seguidos malos.

En el segundo, la argentina dejó pasar dos veces la oportunidad de ganar el segundo set con su saque, cuando estaba 5-4 y 6-5 arriba, pero falló en ambas ocasiones y se llegó a un desempate.

En la "muerte súbita" llegó a estar 5-2 arriba. Sin embargo, re-



¡Lo logré!, parece decir Gabriela Sabatini al dejar tendida a la francesa Pierce, que ya celebraba el pase a semifinales.

galó cuatro puntos seguidos y repentinamente se encontró con la soga al cuello.

Sabatini ganó el siguiente punto y salvó otro punto de partido cuando perdía 8-7. En esa ocasión, Pierce creyó que tenía el partido ganado y comenzó a celebrar, pero su tiro cruzado picó afuera cuando la argentina estaba vencida.

Sabatini finalmente se llevó

la muerte súbita 14-12 y quebró la moral de su rival, que no ofreció resistencia el resto del partido.

Ayer no hubo partidos en la rama masculina, que continuará hoy con los cuartos de final entre Jim Courier - Petr Korda, Stefan Edberg - Christian Bergstrom, Pete Sampras - Brett Steven y Guy Forget - Michael Stich.

Escandaloso incidente de juveniles del River

# Acusan a futbolistas agresores

BUGA, COLOMBIA

AP Siete futbolistas del equipo juvenil del Club Argentino River Plate, un delegado y el cuerpo técnico encabezado por Oswaldo López fueron acusados formalmente de agredir a un árbitro y a la policía durante un partido del torneo La Esperanza.

Luego de estudiar el informe del árbitro Jairo Escobar, la comisión de penas y sanciones del torneo La Esperanza dijo que el silbato, los jueces de línea, la policía y algunos aficionados fueron agredidos por el delegado Edgardo Brain, el entrenador López, el preparador físico Marcelo Breglia, el auxiliar Armando Burin, el médico colombiano Oswaldo Varela y los jugadores Matías Vizcay, Ricardo Caste-

llani, José Latorre, César Zinelli, Hernán Bujan, Hernán Rasiti y Diego Ganvazzi durante el partido del domingo con la selección Sub-20 de Colombia.

Zinelli, arquero suplente, y Latorre estuvieron retenidos en una comisaría 24 horas. Castellani también fue arrestado, pero recuperó la libertad el mismo domingo tras establecerse que es menor de edad.

River planeaba regresar hoy a Argentina, pero no estaba claro si las demandas por lesiones personales presentadas por algunos aficionados que dicen haber sido agredidos por los argentinos dificultarán su salida.

En principio, no se ha dicho a los jugadores que no pueden salir del país, según fuentes de la delegación argentina.

Se especula que toda la dele-

gación podrá salir y que en todo caso River pagará compensaciones si las demandas prosperan.

Brain se disculpó por la actitud de su equipo en declaraciones a la prensa, pero al mismo tiempo culpó a Escobar por los incidentes. Según Brain, Escobar trató mal a los jugadores y además golpeó con la cabeza a Vizcay.

Escobar dijo que el supuesto golpe fue un roce involuntario cuando levantó la cabeza tras agacharse para recoger las tarjetas que se le cayeron.

El silbatero manifestó a la prensa que los argentinos olián a trago (licor) o algo parecido, pero no entró en detalles sobre este aspecto.

Escobar suspendió el partido a los 62 minutos, cuando Colombia ganaba 2-0, tras ser agredido

por el jugador Latorre, a quien había expulsado segundos antes.

El presidente de la Federación Colombiana de Fútbol, Juan José Bellini, anunció que enviará los informes del árbitro, la policía, publicaciones de prensa y videos a la FIFA, la Confederación Sudamericana de Fútbol y a la Asociación Argentina de Fútbol para que apliquen las sanciones del caso.

"Es una página negra escrita por unos muchachos dirigidos en una mala hora por un señor sin experiencia (López) -dijo Bellini a la prensa-. Simplemente son unos niños malcriados, dirigidos por un técnico también malcriado".

El equipo de River fue expulsado del torneo a raíz de los incidentes.

## Breves internacionales

### ▼ Gascoigne eructón

Roma (ANSA) Gran polémica suscitó en Italia el eructo soltado y grabado por los micrófonos de la televisión italiana, del futbolista inglés, Paul Gascoigne, quien actualmente juega en las filas del Lazio.

El jugador fue multado por su club con 14 mil dólares, debido a su indisciplina y mala educación.

El hecho no parece, sin embargo, haber causado sorpresa en el manager de Gascoigne, Mel Stein, quien dijo "tanto clamor por un eructo. La culpa es de los italianos que no tienen sentido del humor".

La prensa inglesa recogió la noticia en la mayoría de sus diarios y "The Independent" dedica al tema un artículo de primera página cuyo título es "Gascoigne se puso de nuevo su pie en la boca".

### ▼ Juegan México y Honduras

Las Palmas, España (AP) Las selecciones de fútbol de Perú y Honduras se enfrentarán hoy en Lima, en partido preparatorio para los futuros compromisos de ambas selecciones, en su camino al mundial USA 94.

Por su parte, la selección mexicana dirigida por Miguel Mejía Barón enfrenta a España, en un partido que se realizará en Las Palmas.

La selección española está invicta desde que es dirigida por Javier Clemente, quien asumió el cargo en setiembre del año pasado.

Las probables alineaciones son, España: Zubizarreta; Solozabal, Ferrer, López, Geli, Guerrero, Imaz, Fran, Nando, Alfonso, Pérez y Kiko Narváez.

México: Campos; Suárez, Ambriz, Ramírez, Perales, F. Ramírez, Espinoza, España, Ordiales, Uribe, Flores y García.

### ▼ Millones por Atlanta

Atlanta, (AP) La European Broadcast Unión aceptó pagar 250 millones de dólares por los derechos de televisión de las olimpiadas de 1996, informó el Comité Organizador de la Justa, a realizarse en Atlanta.

Esta empresa, que representa las redes de televisión pública de Europa, ha transmitido todas las olimpiadas efectuadas desde 1960. Por los derechos para Barcelona pagó 90 millones de dólares.

Según el acuerdo, el Comité Organizador recibiría 160 millones. Además de 5 millones por servicios técnicos. Todavía no se conceden los derechos para lo referente a los Estados Unidos.

# Deportes

Italianos contabilizan 52 partidos invictos



# Sólo dos clubes superan al Milán

El Steaua de Bucarest, con 104 juegos, y el Unión Saint-Gilloise de Bélgica, con 60, poseen la marca de imbatibilidad en el mundo.

MADRID

(EFE)

El Steaua de Bucarest y el Unión Saint-Gilloise, este último un club belga ya desaparecido, son los únicos equipos que tienen un historial con más partidos oficiales seguidos sin conocer la derrota que los 52 que presenta el Milán tras la última jornada, en la que ganó al Génova, por 1-0.

Equipos de la categoría del Hamburgo, Nottingham Forest o Steaua de Bucarest, todos ellos campeones de Europa, y del Saint Etienne y Dinamo de Kiev poseen la marca de partidos sin perder en sus respectivas ligas, aunque únicamente el cuadro rumano y el belga superan los 52 encuentros invicto del Milán con 104 y 60, respectivamente.

### Estrella plusmarquista

El Steaua, brazo deportivo del dictador Nicolás Ceaucescu en la década de los 80, estuvo oficialmente 104 encuentros de liga sin conocer la derrota. Ganó cinco campeonatos consecutivos entre 1985 y 1989, a lo que sumó en 1986

la Copa de Europa.

Fueran o no limpios los métodos del Steaua para sumar victorias o, a lo sumo empates, lo cierto es que el conjunto de Bucarest figura como el plusmarquista mundial en este apartado, con un récord muy difícil de batir.

El equipo belga Unión Saint-Gilloise estableció en los años 30 un tope también muy exigente; se mantuvo invicto durante 60 partidos de liga, lo que le permitió hacerse con los tres últimos títulos (1933, 1934 y 1935) de los once de su historia.

Ningún otro equipo ha alcanzado oficialmente la actual marca del Milán, que suma 51 partidos sin perder. El presidente de la Federación Internacional de Historia y Estadísticas de Fútbol (IFFHS), Alfredo W. Poege, aseguró a EFE, sin embargo, que existe un equipo africano invicto durante más de tres años, aunque no pudo precisar el dato.

Poege informó sobre la marca establecida el año pasado por el Besiktas de Estambul, derrotado por su vecino Galatasaray cuando llevaba 47 partidos sin perder.

También se acercó a la actual marca del Milán, aunque hace ya una década, el ucraniano -entonces soviético- Dinamo de Kiev, que entre 1980 y 1981 acumuló 45 encuentros sin perder.

Ningún equipo inglés ha superado en alguna ocasión los 50 partidos invicto. El plusmarquista del país es el Nottingham Forest, que entre noviembre de 1977 y diciembre de 1978 sumó 42 partidos sin ser derrotado. Ese período marcó el inicio de los



La marca del Milán no es tan sorprenden. Aún está a muchos partidos de siquiera igualar el mítico récord de 104 juegos invictos de los rumanos del Steaua.

mejores años del Nottingham, que en 1979 y 1980 se hizo con sendas copas de Europa.

Otro campeón continental, el Hamburgo SV, permaneció invicto durante 36 partidos, 16 de los cuales terminaron en empate. Ocurrió entre el 16 de enero de 1982 y el 29 de enero de 1983, período en el cual marcó 97 goles, encajó 91 y ganó una liga, a la que luego se unirían una segunda y la Copa del Europa de

1983, ganada al Juventus. Saint-Etienne es el equipo poseedor del récord en Francia, gracias a que en la temporada 1975-76 estuvo 30 partidos sin perder. Esa temporada fue finalista de la Copa de Europa, pero el Bayern se impuso por 1-0.

Los equipos que participan en las ligas americanas de fútbol están lejos de las cifras del Milán. Entre ellos, el Cobreloa, de Chile, se mantuvo invicto du-

rante 27 partidos en la liga 92, y el Cruz Azul, de México, durante 18 en la temporada 1972-73.

En cuanto al fútbol español, la Real Sociedad de San Sebastián es el equipo español que ha sumado en la historia del campeonato liguero más partidos sin perder, treinta y nueve, una marca que estableció entre los años 1979 y 1980 y que queda bastante lejana del récord italiano que cada semana bate el Milán.

XL 125 S

CON CORAZON DE MONTAÑA



4 tiempos, durabilidad, economía, potencia.

SAVA La Uruca. Tel.: 21-1122

DEBUTA EL VIERNES CON SU ESPECTACULO "OBSESIONES"

## CARTELERA

## Hoy en los cines

**Cine Magaly**Drácula  
4, 6:45 y 9:00 p.m.  
¢300**Cine Colón I**Mi pobre angelito II  
4, 6:45 y 9 p.m.  
¢250.**Cinema Colón II**Drácula  
4, 6:45 y 9:00 p.m.- ¢250**Cine Capri I**Terminator II  
4 y 7 p.m.  
Cuentos de terror III  
9 p.m. (May. 18 años)  
¢250.**Cine Capri II**Drácula  
4, 6:45 y 9 p.m.  
¢250**Cine Rex**Mi pobre angelito II  
3, 6:45 y 9 p.m.  
¢250**Cine California**Mi pobre angelito II  
4, 6:45 y 9 p.m. ¢250**Cine Variedades**Cambio de hábito 4 p.m. -  
Susurros en la oscuridad  
6:45 y 9 p.m.  
¢250 (May. 18 años)**Sala Garbo**Mi primo Vinny  
3, 5, 7 y 9 p.m. ¢300**Metropolitan I**Alerta máxima  
3, 7 y 9 ¢300**Metropolitan II**La otra alcoba - Las hijas  
de Jeremías 3 p.m. en  
adelante ¢250**Cine Omni**Drácula - 4, 6:45 y  
9:00 p.m. ¢250**Cine Bellavista**El lado oscuro de la  
pasión. 4, 7 y 9 p.m. ¢250**Cine Universal**El lado oscuro de la  
pasión. 4, 7 y 9 p.m. ¢250**Cinema 2000**La llave 7:00 p.m. ¢300  
Háblame de sexo 10 p.m.  
¢400 (May. de 18 años)**Futurama**Mamá agrandé al niño  
7:30 p.m. ¢150**Cinema Real**Cambio de hábito  
4, 7 y 9 p.m. ¢250**Center City**La vida erótica  
3, 6:30 y 8:30 p.m. ¢150  
(May. 18 años)

## Hoy llega Yuri

Para esta semana también se anuncia la visita del grupo juvenil Magneto, programada el viernes, que es el propio día de su actuación.

**KAREN ASCH**

La República

Procedente de su natal México, hoy arribará al país la popular vocalista Yuri, en compañía de un elenco de 24 personas, entre músicos, coristas, técnicos y personal de apoyo.

Esta noche ofrecerá una conferencia de prensa en el hotel Herradura, donde debutará el viernes con su espectáculo "Obsesiones", título de su última producción discográfica.

Será una noche de gala, para la cual el costo de la entrada es de ¢6.000 y, según informaron los organizadores, ya están a la venta. Esta será la única presentación de Yuri en Costa Rica y forma parte de una gira que realiza por varios países centroamericanos.

Con su disco "Obsesiones",



Yuri presentará las canciones de su nuevo disco "Obsesiones".

Yuri ha logrado nuevos éxitos, entre ellos la canción "Química perfecta", en ritmo de salsa, y que comparte con el popular cantante Luis Enrique.

**Magneto el viernes**

Para el viernes también se espera la llegada del grupo juve-

nil mexicano Magneto, que actuará esa misma noche en el Parque Nacional de Diversiones, a las 8 p.m.

Antes, los jóvenes intérpretes se reunirán con la prensa para comentar sus últimas producciones, el disco "Más" y la película "Cambiando de desti-

no". Además, Magneto solo hará una presentación y seguirá luego su gira por Centro y Suramérica.

El costo del boleto es de ¢1.500 y permite disfrutar también de todos los juegos mecánicos del parque.

## LO NUEVO EN EL RESTAURANTE MORDISCO

## Miércoles de Jazz

Varios grupos están incluidos en la programación de música en vivo que comienza precisamente hoy.

**KAREN ASCH**

La República

A partir de hoy, los aficionados al jazz dispondrán de una nueva opción para disfrutar del ritmo, en vivo, interpretado por destacados músicos nacionales.

Todos los miércoles, el res-

taurante Mordisco, ubicado en el Paseo Colón, presentarán a un grupo diferente. Para comenzar, esta noche actuará el trío "Afrocósmos", integrado por el pianista Manuel Obregón, el violinista Cristof Tadel y el percusionista Alvaro López.

Para el próximo miércoles está programada la participación de Jazz Expreso, grupo formado por Manuel Obregón en el piano, Kin Rivera en la batería, Jaime Gamboa en el bajo y su hermano Fidel en el sax.

El propietario de Mordisco, Julio Muñoz, quien se desempeña también como empresario artístico, manifestó que la intención es que cada semana el lugar se convierta en un escenario especial para jazzistas, tanto intérpretes como amantes del ritmo.

## CREARAN NUEVO CANAL

## "Extra" a la televisión

**KAREN ASCH**

La República

"Es una inquietud que siempre hemos tenido en el periódico, queremos llegarle al pueblo con un canal totalmente popular", explicó el propietario de la Sociedad Periodística Extra, William Gómez.

Un nuevo canal de televisión, ligado al Diario Extra, saldrá al aire probablemente a mediados de año, con una programación totalmente popular y de servicio público, según detalló el propietario de la Sociedad Periodística Extra, William Gómez.

La nueva estación ocupará el Canal 42 y, aunque aún no se ha definido su nombre, es posible que se llame "Extra TV".

La Oficina Nacional de Control le adjudicó la frecuencia a la Sociedad Periodística Extra, para que sea utilizada con fi-

nes comerciales.

Según detalló Gómez, la instalación de un canal televisivo "es una inquietud que siempre hemos tenido en el periódico, queremos llegarle al pueblo con un canal totalmente popular, que no compita con ningún otro como hacemos con el diario".

En principio, la transmisión será nocturna, de cuatro horas de duración y de servicio al público. "Será una cosa muy modesta y elemental para tener presencia en este campo tan importante que es la televisión".

Extra TV instalará su transmisor en el cerro Pasquí, en Mata Redonda, y espera lograr una buena cobertura. Según informó Gómez, actualmente están en el proceso de compra de los equipos y esperan tenerlos listos para operar en un plazo de cuatro a cinco meses.

# Tiempo Libre

BRASIL

## Continúa juicio por asesinato de actriz

El lugar donde murió Daniella Perez ahora es un "santuario"

RIO DE JANEIRO

ANSA

El suburbio de Barra de Tijuca, donde la actriz Daniella Perez

fue asesinada por un compañero de la telenovela en la que trabajaba, se ha convertido en un "santuario", en el que cientos de personas se arrodillan y rezan junto al pequeño arbusto donde fue hallado su cuerpo.

Perez, de 22 años, fue asesinada por el actor Guilherme de Padua, de 23, según la propia confesión del actor, que trabajaba con ella en la telenovela "De

cuerpo y alma", el 28 de diciembre pasado, después que ambos abandonaran el set de grabación de la TV Globo, productora de la serie.

El cuerpo de la actriz fue hallado a pocos metros de su vehículo. Una persona que antes había pasado por el lugar dio el número de la patente de otro auto que vio parado junto al de la actriz a la hora del crimen, que re-

sultó ser el de Padua.

En el crimen participó la esposa del actor, Paula, de 19 años y embarazada de cuatro meses.

La primera versión de los motivos del crimen que brindó la policía sostiene que Padua y su esposa asesinaron a Daniella Perez por celos.

En este caso, el matrimonio será acusado de homicidio calificado con premeditación.



Cientos de mujeres protestaron frente al juzgado con fotos de la actriz, en demanda de justicia.

### ¿Confecciona Uniformes?

Los hilos, Botones, Ganchos de Pantalón, Elástico y Cintas

Por docena y al MEJOR PRECIO !

**villa gigante**

BAZAR Y PASAMANERIA POR MAYOR Y DETALLE

la pasamanería más moderna y eficiente donde encuentra de todo.

- Artículos para boda -Graduaciones -Botones -Lujosas Aplicaciones
- Aproveche Nuestra Línea de Perfumería y Cosméticos de Importación Directa -Flores -Cintas y muchísimo más

Llene este cupón, y deposítelo en *villa gigante* y participe en la rifa mensual de una sorpresa Gigante.

Nombre: ..... No. Cédula: .....

Dirección: ..... Teléfono: .....

**33-8825**

Contiguo Tienda El Globo, Frente Costado Este del Mercado Central



### GERENCIA DE ADMINISTRACION Y FINANZAS

#### CONTRATACIONES PUBLICADAS

Nº	DESCRIPCION	FECHA	HORA APERTURA	COSTO COLONES
192-92	Contratación de servicios de mano de obra, materiales y equipo para la construcción de local para operadores de oleoducto en El Alto de Ochoмого.	02-03-93	10:00	3000,00
237-92	Contratación de los servicios de transporte para el personal de la Refinería.	10-02-93	10:00	300,00
239-92	Suministro de transmisores.	18-02-93	14:00	300,00
240-92	Suministro de motores fuera de borda.	18-02-93	10:00	300,00
001-93	Suministro de válvulas.	17-02-93	10:00	300,00
002-93	Contratación de los servicios de mano de obra, materiales y equipo para el lavado de vehículos de la Refinería.	10-02-93	14:00	300,00

#### PRORROGA

#### CONTRATACION PUBLICADA Nº 176-92

Contratación de mano de obra, materiales, equipo y herramientas para la instalación de una malla e iluminación en el perímetro de la Refinería

Les comunicamos a los interesados en participar en el concurso en referencia, que la fecha para la apertura y recepción de ofertas se prorrogó para el día 19 de febrero de 1993, a las 10:00 horas.

HONDA

CBX 150 AERO

arranque eléctrico ◀  
freno de disco delantero ◀  
4 tiempos ◀

DOMINIO TOTAL DE LA EMOCION

PRECIO \$439.000 I.V.I.

GRAN CANTIDAD DE ESTRELLAS EN LA CEREMONIA

# Premios a lo mejor de la música pop

**M**ichael Jackson y Mariah Carey Macapalaron la premiación, al resultar ganadores de varios trofeos.

## LOS ANGELES

DPA

Los cantantes Michael Jackson y Mariah Carey son dos de los múltiples premiados en la vigésima edición de los galardones American Music Awards, otorgados el lunes en Los Angeles.

Jackson, llamado "El rey de pop", fue galardonado por los éxitos musicales logrados durante toda su vida y su filantropía con el primer "International artist award", el cual de ahora en adelante se denominará "Michael Jackson international artist award".

Además, su tema "Remember the time", recibió el premio a la mejor canción dentro del género soul/rhythm and blues, en tanto que su larga duración "Dangerous" resultó galardonado como mejor álbum pop/rock.

Mariah Carey fue elegida como la mejor intérprete femenina en la categoría pop/rock, y su placa "Unplugged" recibió el galardón al mejor álbum en la categoría adulto-contemporáneo.

Michael Bolton recibió el premio al mejor intérprete masculino en las categorías adulto-contemporáneo y pop/rock, mientras que K.D. Lang recibió el premio en la categoría nuevo adulto-contemporáneo, al

igual que Bobby Brown como cantante de soul/rhythm and blues.

El tema "The end of the road", del conjunto Boyz II men, fue elegido favorito en la categoría canción pop/rock, en tanto que el grupo obtuvo el galardón a la mejor banda de soul/rhythm and blues.

En la categoría de música country, Billy Ray Cyrus resultó electo mejor artista nuevo, y su tema "Achy Breaky heart" fue considerada la mejor canción dentro de ese género.

Reba McEntire recibió el galardón a la mejor artista country femenina y su disco "For my broken heart" fue elegido como mejor álbum country.

Garth Brooks, quien actualmente está haciendo una pausa en su carrera musical para estar con su pequeña hija, fue denominado mejor artista country masculino. El grupo Alabama, ganador varias veces en anteriores ediciones, resultó una vez más favorito como banda country.

El conjunto Pearl Jam fue galardonado como mejor grupo nuevo en las categorías pop/rock y Heavy Metal/Hard Rock, mientras que la veterana agrupación Genesis obtuvo el premio a la mejor banda pop/rock. Metallica fue distingui-



Elizabeth Taylor entrega a Michael Jackson el galardón por su destacada carrera, durante la entrega del 20 Edición de los Premios de la Música Americana, en Los Angeles.

do como mejor conjunto Heavy Metal/Hard Rock.

La banda conformada por mujeres en Vogue ganó en la categoría mejor álbum

soul/rhythm and blues por su registro "Fundy Divas", superando en la terna a Michael Jackson y Mariah Carey.

Patti Labelle recibió el galardón como mejor artista femenina de soul/rhythm and blues, a la vez que el grupo de rap Kris Kross fue elegido favorito como nueva banda en las categorías soul/rhythm and blues y rap/hip hop. El mejor conjunto rap/hip hop resultó ser mMix-a-lot.

Los American Music Award se otorgan anualmente a los más votados en una elección en la que participan aproximadamente 20.000 fanáticos de la música de todo el país.

Cada categoría tiene tres nominaciones, basadas en los récords de ventas. Los premios de este año fueron entregados en una ceremonia plagada de estrellas, realizada en el Shrine Auditorium en Los Angeles.

El American Music Award "Al mérito" fue otorgado al fallecido promotor de bandas de rock Bill Graham, quien murió en un accidente de helicóptero en 1991.

## C O N V O C A T O R I A

COOPERATIVA DE SERVICIOS MULTIPLES SANTO DOMINGO DE HEREDIA R.L.

### COOPESAGO R.L.

Convoca a todos sus asociados a la  
XXXIII Asamblea General Ordinaria, que se realizará el  
domingo 31 de enero, 1993, en el  
Salón Parroquial de Santo Domingo de Heredia, a partir de  
las 7:00 horas en primera convocatoria y  
de las 9:00 horas en segunda convocatoria.  
Esperamos contar con su valiosa presencia.

Julio A. Rojas Chavarría  
Gerente General

**Sörpraiz**  
BRECOR S.A.  
Tels: 22-7430/ 57-0317  
Fax: 22-8054

Tenemos a su disposición  
PAPEL DE REGALO ESPAÑOL  
toda ocasión y especialmente  
para el día de los  
enamorados.

Además tarjetas en relieve

Visite la antigua  
Embaladora Americana  
Su casa al sur  
San José centro

Dese  
gusto  
en



una  
y otra  
vez

#### \*RECOMENDACION DE LA SEMANA

- LAPIZ DE JAMON
- SANDWICH DE POLLO
- TRENZA DE JAMON
- LASAGNA LIVIANA
- TORTA DE MELOCOTONES
- CAJETITAS
- TURRON HELADO
- TORTA CHILENA

"Servimos **café Britt**  
en nuestros cuatro locales"

Rohrmoser 31-6359  
San Pedro 24-0328  
San José 21-6702  
Heredia 60-1333



**MUNICIPALIDAD DE SAN JOSE  
REGISTRO DE PROVEEDORES**

**INVITACION A PROVEEDORES**

Con el propósito de actualizar el Registro de Proveedores de Bienes y Servicios (Artículo 162 y 163 del Reglamento de la Contratación Administrativa), la Municipalidad de San José invita a las personas o firmas que deseen ser tomadas en cuenta para futuras contrataciones, a que proporcionen la información necesaria para solicitar su participación en tales concursos. Su presentación debe efectuarse en la Proveeduría Municipal, ubicada en Avenida Segunda, Calles 6 y 8, Edificio Caribe, Sexto Piso, y la citada información, deberá contener como mínimo:

- a) Descripción de la (s) actividad (es) normal (es) a que se dedica la empresa.
- b) Detalle por género de los bienes o servicios que brinda.
- c) Nombre o denominación social.
- d) Dirección geográfica y postal, número de teléfono, télex, fax, ect.
- e) Fotocopia de la cédula jurídica o de persona física.
- f) En caso de Representantes de Casas Extranjeras, indicar el número de licencia correspondiente.

- DEPARTAMENTO DE COMUNICACION -

**CONVOCATORIA A JUNTA DE  
ACCIONISTAS DEL BANCO  
GERMANO CENTROAMERICANO S.A.**

ALFONSO GUZMAN CHAVES, en mi condición de Curador Provisional Ad Hoc de la QUIEBRA DEL BANCO GERMANO CENTROAMERICANO S.A., que se tramita ante el JUZGADO SEGUNDO CIVIL DE SAN JOSE, expediente número 277-92-1 y de conformidad con el artículo 165 de la Ley Orgánica del Sistema Bancario Nacional, convoca a todos los accionistas del BANCO GERMANO CENTROAMERICANO S.A., a una Junta a celebrarse a las 09:00 horas del día 10 de febrero de 1993, en las instalaciones del Banco Germano Centroamericano S.A., en esta ciudad. La reunión únicamente será para que los socios se sirvan designar un representante propietario y otro suplente ante la Junta Liquidadora. Tendrán derecho a participar quienes aparezcan en los libros del fallido como accionistas, así como quienes con documento auténtico demuestren serlo. Las personas jurídicas deberán presentar certificación de personería vigente. San José, 22 de enero de 1993.

ALFONSO GUZMAN CHAVES  
CURADOR PROVISIONAL AD HOC

**CONVOCATORIA A JUNTA DE ACREEDORES DEL  
BANCO GERMANO CENTROAMERICANO S.A.**

ALFONSO GUZMAN CHAVES, en su condición de Curador Provisional AD Hoc de la QUIEBRA DEL BANCO GERMANO CENTROAMERICANO S.A., que se tramita ante el JUZGADO SEGUNDO CIVIL DE SAN JOSE, expediente número 277-92-1 y de conformidad con el artículo 165 de la Ley Orgánica del Sistema Bancario Nacional, convoca a todos los acreedores del BANCO GERMANO CENTROAMERICANO S.A., a una Junta a celebrarse a las 11:00 horas del día 15 de febrero de 1993, en las instalaciones del Centro Kamakiri, sito un kilómetro al Norte de la Catedral Metropolitana de San José. La reunión únicamente será para que los acreedores se sirvan designar un representante propietario y otro suplente ante la Junta Liquidadora. Tendrán derecho a participar quienes aparezcan en los libros del fallido como acreedores, así como quienes con documento auténtico o título donde conste la obligación, demuestren serlo. Las personas jurídicas deberán presentar certificación de personería vigente. Los señores acreedores deberán apersonarse desde las 08:00 horas del día y en el lugar señalados, con la finalidad de acreditar su participación. San José, 22 de enero de 1993.

ALFONSO GUZMAN CHAVES  
CURADOR PROVISIONAL AD HOC

**GALERIA**  
*de cambios*

LA  
REPUBLICA

▼ CONOZCA

*los gustos, hábitos y estilos  
del costarricense*

*y sepa  
como satisfacerlos.*

▼ LEA

*Galería, a partir  
del 1 de febrero, con la  
información que usted necesita  
para vivir mejor*

**Consejos prácticos sobre:**

● Moda ● Nutrición ● Salud

● Psicología ● Sexualidad ● Decoración

**y muchos otros temas.**

**GALERIA**  
*todos los días a partir  
del próximo lunes.*

Lo más curioso de los cables y algo más...

# Insólito

## Extraño

### Dos años muerta en su casa

★ Más de dos años estuvo una mujer de 30 años muerta en el sofá de su vivienda, en la ciudad de Erfurt (Alemania Oriental), sin que nadie notara su ausencia. La policía informó que la mujer debió fallecer a finales de 1990, pues de esa época datan los periódicos que había en la vivienda. Pero, de qué murió deberá aclararlo una autopsia, ya que no hay señales de violencia.

El cadáver de la mujer está reducido en parte a un esqueleto momificado, dijo el comisario de policía Klaus Kolbe.

### Burdel para lesbianas

★ La primera agencia de "placer físico" de Alemania, festejó su primer aniversario, pero sus dueños están preocupados porque el negocio va mal, ya que son muy pocas las mujeres dispuestas a pagar por gozar de una sesión de lesbianismo, según afirmó el semanario "Focus".

"Las mujeres son educadas por el patriarcado para no conceder nada que les proporcione placer", recrimina Laura Merrit, de 22 años y propietaria del Club Rosa.

Esta agencia ofrece una gama de especialidades: la masculina de cabellos cortos, la de senos pequeños, la rusa, la masajista experta, la estudiante hermosa y Katharina, la dominante sado-masoquista. Los precios oscilan entre 150 y 400 marcos (entre \$100 y \$300), sin embargo se llega a pagar hasta \$1.300 por una fantasía.

## ¿Tienen alma los animales?

### La pregunta ha causado revuelo y una gran polémica

**L**a polémica sobre la existencia del alma en los animales se acrecienta cada vez más en Italia, donde se multiplican las voces que discrepan de la Iglesia, la cual considera a los animales como seres carentes de espíritu.

Giorgio Celli, docente de Entomología de la Universidad de Bolonia, que acaba de publicar el libro "Etológica de la vida cotidiana", es uno de los más convencidos de los derechos espirituales de los animales, y en sus argumentaciones cita una larga lista de filósofos y estudiosos que, a través de la Historia, hablan sobre el tema.

La polémica recrudeció en Italia, después de la reciente publicación de un artículo editorial en el cotidiano Civilta Cattolica, en el que la Iglesia confirma su opinión sobre la falta de sentimientos y de vida psicológica de los animales.

Esa teoría, según los defensores del "alma animal", fue reafirmada en la nueva versión del catecismo católico, en el cual se confirma la exclusión de los animales del reino de los seres espirituales, donde solo entra el hombre.

En un momento histórico en el que se revaloriza la presencia del mundo natural y se lucha por salvarlo de la destrucción humana, cuando el hombre reconoce la ayuda



que el animal le brinda y sobre todo, la compañía y los efectos terapéuticos que su presencia le proporciona, la actitud de la Iglesia es totalmente arcaica, sostienen los defensores de los animales.

Según otros, en cambio, adoptar una actitud excesivamente romántica para con los animales y dedicarles una cantidad de esfuerzos y dinero que pueden salvar a otras personas que padecen hambre, es más inhumano que maltratarlos.

Una tercera teoría concilia ambas posturas: no existe motivo para maltratar a los animales y es necesario reconocer que se trata de seres con vida propia que debe ser respetada. Tanto la oportunidad de ayudar a una persona o a un animal, son igualmente humanitarias.

El estudioso italiano Celli, quien desde hace más de treinta años sigue de cerca la historia y evolución del mundo animal, sostiene que cualquier persona puede ser un buen entomólogo con solo observar el comportamiento de los animales.

"Cada uno de nosotros, si nos dejamos seducir por los espejismos, podemos transformarnos en entomólogos. Miremos a nuestro alrededor: las palomas en los parques, los gatos en los balcones, todos constituyen un excelente material de observación y si se posee un animal doméstico, pues mucho mejor".

Agrega que igual que escribió George Schaller, muchas veces sabe más sobre los animales un hombre que vive con un perro, que un profesor que estudia los ratones en su laboratorio.



### Dinosaurios y más

Trabajadores colocan un modelo del "glyptodonte" en el centro comercial de Montgomery en Alabama. El animal forma parte del espectáculo "Dinosaurios y más" que presenta criaturas del pasado equipadas electrónicamente para simular vida y movimientos.

### Respirar es fumar 60 cigarrillos

Respirar en las grandes ciudades, teniendo en cuenta la presencia de las peligrosas partículas tóxicas presentes en el aire, equivale a fumar 60 cigarrillos diarios.

La alarma, que se basa en estudios realizados en las principales ciudades italianas, fue dada en ocasión de la presentación del Congreso Internacional sobre enfermedades pulmonares que se realiza en Florencia.

En Italia, 20 mil personas mueren cada año a causa de bronquitis crónica, mientras que unos cinco millones de habitantes del país, se ven afectados por esta enfermedad. Por otra parte,

### SIN LA AMENAZA DEL SOL



Donita Robbins de Indianápolis, intenta sacar el máximo de otro día lluvioso en el centro de Indiana, bronceándose en el establecimiento "Bronceado total". El lema de este lugar es "Donde el sol siempre brilla", que es exactamente lo opuesto a lo que la Naturaleza ha ofrecido durante el mes de enero.



# LA REPUBLICA

## atención PROVINCIAS

señores comerciantes,  
empresarios,  
amas de casa y público en  
general:

YA NO ES NECESARIO IR HASTA  
SAN JOSE PARA COLOCAR SUS

Anuncios  
Clasificados,  
enmarcados,  
esquelas, etc.

¡Multiplique sus ganancias  
anúnciese en La República!

COMUNIQUESE AHORA MISMO  
CON EL AGENTE DE NUESTRO  
PERIODICO EN SU LOCALIDAD  
Y ORDENE SU ANUNCIO.

LA REPUBLICA  
Una Nueva Era de Información

### CONVOCATORIA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA ASOCIACION COSTARRICENSE DE AGENCIAS DE PUBLICIDAD

# ASCAP

Se convoca a todas las Agencias de Publicidad, asociadas a ASCAP, a la Asamblea General a celebrarse el miércoles 3 de febrero de 1993, a las 17:30 horas en los Salones Corcovado 1 y 2 del Hotel Corobici.

Si a la hora fijada no hubiere quórum, se procederá de acuerdo con el artículo 3 del Reglamento de Orden, Dirección y Disciplina de Asambleas Generales de ASCAP.

El objeto de la Asamblea será conocer los siguientes puntos:

- 1- Informe de Presidencia
- 2- Informe de Tesorería
- 3- Informe de Fiscalía
- 4- Elección de nueva Directiva para el período 1993-1994
- 5- Asuntos varios

Se recuerda a todas las agencias asociadas, que deben acreditar al personero que las representará con voz y voto.

JAVIER NAVAJAS CARDENAL  
PRESIDENTE

RODRIGO ALBERTO GARNIER  
SECRETARIO

DENNIS AGUILUZ MILLA  
DIRECTOR EJECUTIVO

## Televisión

UNIVISION-2	CANAL-4	CANAL-6	TELETICA-7	CANAL-11	CANAL-13	CANAL-19	CANAL-23	CANAL-38
6:00 Aerobicos		9:00 Los mapaches				7:55 Video ventas	77:30 Club 700	6:30 Televisión española—via satélite—
6:30 Noticiero L'avisión	9:00 Nuestra música	9:30 Shirley Temple				8:00 ABC good morning América	8:00 Vida de fe	2:00 Conociendo Alemania
7:30 Nuestro Mundo	10:00 Telenovela Fabiola	11:00 Vida de perros	6:00 Noticiero ECO			9:00 Aerobicos	8:30 Creciendo en gracia	3:00 Tu concierto: "Hank Williams Jr." —Full Access—
8:30 Tu música	11:00 Telenovela Señora	11:30 Los tres chiflados	10:00 Club 700			9:30 Infantiles	9:00 Aquí entre nos	4:00 Tardes infantiles
10:00 Novela María de nadie	12:00 Telenovela Noticias NC 4	12:00 Voluntades de acero	10:30 Cocinando con Tia Florita			10:00 Cine Clásico	9:30 Edifiquemos	4:55 Microprograma J.V.S., con el Dr. William Paer
11:00 Simplemente María	1:00 Teleseries	12:55 Microprograma Costa Rica y su historia	11:00 Los Chamings			11:55 Video ventas	11:00 Dr. Reginald Cherry	5:00 Explosión Pop, con Raúl Saavedra
12:00 La traidora	2:00 El médico en su hogar	1:00 Cats & Co.	11:30 Maríaelena			12:00 CBS this morning	11:30 Jay Sekulow	5:55 J.V.S., con el Dr. William Paer
12:55 Noticiero Univisión en vivo	3:00 Hola Juventud	1:30 El mundo de Bobby - Zazoo U	12:26 Encuentro con Cristo			1:55 Somos amigos	12:00 TBN: Behind the scenes	6:00 Soy latino, con Gioconda Acuña
1:25 Noticias y más	5:00 Mundo de juguetes	2:00 Mujercitas	Comentarios con el Dr. Abel Pacheco			2:00 Video complacencias	12:30 Dwight Thompson	7:00 Aventuras del Oeste
1:50 Tele club	6:00 Telenovela Loba Herida	2:30 Koltas	12:30 Telenoticias			2:55 Video ventas	1:00 James Robison	7:45 Cine en familia: "Manicomio sobre ruedas", con Bill Cosby, Raquel Welch y Harvey Keitel
3:00 Tele-música	7:00 Telenovela Por las calles	3:00 La calle de las estrellas	1:30 El crucero del amor			3:00 X-100	1:30 Benny Hinn	9:50 J.V.S., con el Dr. William Paer
5:00 Cristina	8:00 Telenovela El desprecio	3:30 Babar	2:30 La hora Warner			4:00 Gente joven	2:00 Club 700	10:00 38 especial "Paul Simon"- Concert in the Park
6:00 Novela Baila conmigo	9:00 Noticias NC 4	4:00 La hora de Hanna Barbera	3:00 Scooby Doo			5:00 Telemercado	3:00 Mensajes	12:00 Telediario español
7:00 Novela Cara Sucia	10:00 Sujeto desconocido	5:00 Beetle Juice	3:30 Tiny Toon			6:00 Musica Latina	3:30 Impacto de Dios	12:30 Cierre de transmisión
8:00 Las secretas intenciones	11:00 T.V. éxitos	5:30 El Chavo	4:30 Animados Disney			6:30 Visitemos nuestro planeta	4:00 Lugar secreto	
9:00 Fútbol nacional Cartago vs. L.D.A.		6:00 La Hora Disney	5:00 El hombre de las estrellas			6:00 Musica Latina	4:30 Infantiles del Canal 23	
11:00 Pantanal	<b>CANAL-9</b>	6:55 Mundo ecológico	6:00 Telenoticias			6:30 Video ventas	5:00 Destinados a vencer	
12:00 Cristina (repetición)		7:00 La vida continúa	Comentarios con el Dr. Abel Pacheco			7:25 Video ventas	6:00 Vida de fe	
		8:00 Cops	7:00 El mundo mágico de Disney			7:30 Ventana del mundo	6:30 Aquí entre nos	
<b>CANAL-29</b>		8:55 Microprograma	7:45 Fútbol nacional			7:55 Video ventas	7:00 Cánticos de amor	
		9:00 El hombre cuántico	Comentarios con el Dr. Abel Pacheco			8:00 20/20	8:00 La palabra y el abogado	
2:00 Tu música		10:00 Cine del miércoles: El pacto, con Richard Burton, Rod Steiger	10:00 Telenoticias			8:55 Video ventas	9:00 Mensaje con Hno. Hugo Solís	
3:00 Mexine		12:00 Despedida	12:00 C.N.N. en español			9:00 ABC news	10:00 Creciendo en gracia	
5:00 Comedias 29						9:30 Cine mayor	11:00 Dr. Hugh Ross	
6:30 Tres patines						10:55 Video ventas	12:00 Dr. Bill Bright	
7:00 Juego de fútbol						11:00 Alto voltaje	12:30 Benny Hinn	
9:00 Estamos unidos						12:30 Cine noche		
10:00 Ritmísimo						2:00 ABC Nightline with Ted Koppel		

ACOMPaña TUS PROGRAMAS FAVORITOS CON



SERVICIO A DOMICILIO

Sector Escazú .....28-9898  
Sector Rohrmoser.....20-1818  
Sector Paseo Colón.....55-0055  
Sector Guadalupe .....25-6363

Heredia.....37-4050

Sector La California .....55-2828  
Desamparados/  
San Francisco.....50-4444  
Sector Plaza del Sol .....53-3636



SERVICIO A DOMICILIO

# Pasatiempos

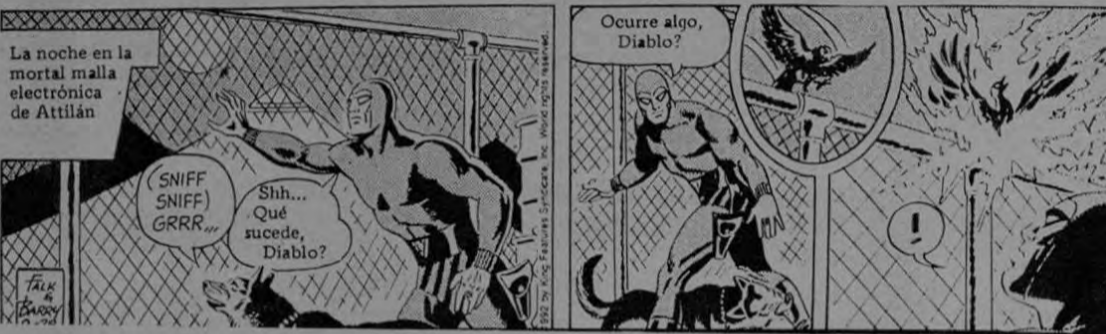
Beto el Recluta



Lalo y Lola



El Fantasma



Don Abundio



¡Qué Hombrecito!



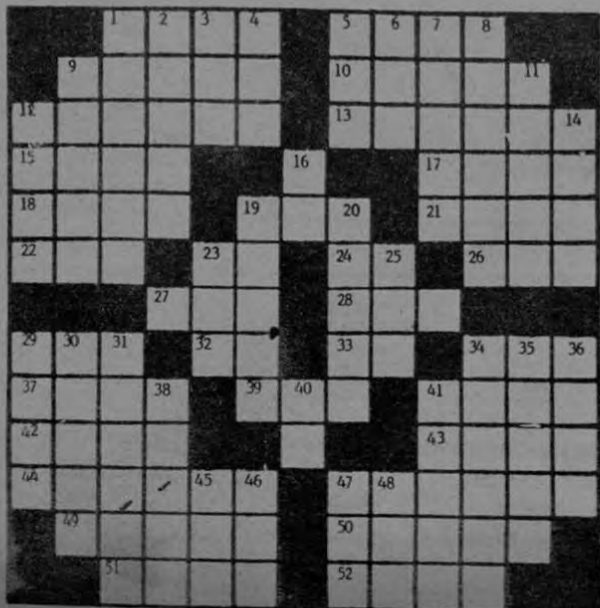
# Horóscopo

POR ANITA CASANDRA  
P.O. Box 1602  
Flushing, NY 11354



- ARIES:** Debes poner en orden tus ideas antes de avanzar más, elimina lo negativo, alimenta lo positivo. Piensa antes de tomar esa decisión
- TAURO:** Muchos cambios a tu alrededor, que serán a tu favor, pero ten cuidado si debes firmar algún documento, estúdialo antes de firmar.
- GEMINIS:** Ahora podrás demostrar tu creatividad, y buenas ideas en el trabajo o los estudios. Una propuesta que mejorará tu economía te llega hoy.
- CANCER:** En el trabajo tendrás grandes beneficios, al fin sabrán valorar tu esfuerzo y dedicación. Tu economía mejorando notablemente.
- LEO:** El reconocimiento en tu trabajo llegará hoy, el éxito es tuyo. Buen momento para que empieces un cambio en tu vida. Muchas sorpresas.
- VIRGO:** No prestes atención a la gente negativa. Cambia de amistades. Un viaje llegará, para mejorar tu situación económica. Cuida tu salud.
- LIBRA:** Todos los cambios que lleguen a tu vida serán positivos, será como volver a empezar. No te desanimes, con la ayuda de Dios saldrás adelante.
- ESCORPIO:** Tú has cometido errores, como todos los humanos. Analiza tu vida, descubre cuál es tu falla. Los asuntos de dinero mejorarán.
- SAGITARIO:** No te compliques la vida, mejor busca soluciones a los problemas. Tu fuerza interior te ayudará. Las relaciones familiares muy buenas.
- CAPRICORNIO:** La mayor preocupación, que es el dinero, tendrá su momento de suerte. Relájate que las energías positivas te iluminen.
- ACUARIO:** Inicia este día dando gracias a Dios por darte la oportunidad de vivir. Que todo lo que te ha pasado quede como experiencia para el futuro.
- PISCIS:** Ten cuidado con tu fuerte carácter, este día te puede ocasionar ciertos problemas. Brinda tu amistad sinceramente, sin condición.

# Crucigrama



## Horizontal

1. Que forma un eje
5. Tejido parecido a la batista, pero más tupido y liso
9. Ala de la nariz
10. Poco espesa (pl.)
12. Detener con el freno
13. Convertir el oxígeno en ozono
15. Extraño, extravagante
17. Yegua de poca alzada
18. Anona, fruta
19. Del verbo unir
21. Nombre del primer hombre (Biblia)
22. Nombre de dos constelaciones
23. Símbolo del aluminio
24. Dativo o acusativo del pronombre personal
26. Altar en que se ofrecen sacrificios
27. Interjección
28. Población del Perú
29. Línea recta que pasa por el centro de un cuerpo
32. Ante Meridiem (Abrev.)

33. Forma del pronombre de tercera persona singular
34. Política económica establecida por Lenin
37. Arbol espinoso de madera apreciada
39. Maestro
41. Punto difícil de una cosa
42. Jefe árabe
43. Ebrios
44. Nombre de una variedad de pino
47. Dícese del dinero en monedas pequeñas
49. Prisma de espato de Islandia, para polarizar la luz
50. Curva cerrada oblonga y simétrica como la elipse
51. Llana, sin estorbo ninguno
52. Flojo, sin ánimo.

## Vertical

1. Timón situado en las alas de los aviones
2. Uno de los gases raros de la atmósfera

3. Población del Paraguay (Central)
4. Hogar
5. Metal precioso de color amarillo brillante
6. Sosiego
7. Bebida refrescante
8. Escobón que sirve para limpiar los cañones
9. Embuste, trampa
11. Poner la pelota otra vez en juego
12. Vestidura de hombre de faldones estrechos y largos
14. Batracio saltador
16. Preposición
19. Doctor de la ley mahometana
20. Carburo de hidrógeno que entra en la composición del vino
23. Parte del sombrero que rodea la copa
25. Nombre de letra
29. Anestésico
30. Vivir a expensas del Estado
31. Frustrar, debilitar
34. Concreción de poco volumen

35. Ultimo verso de la estancia
36. Lastre
38. Especie de palma de Filipinas
40. Pronombre personal de primera persona
41. Vasija grande de madera (pl.)
45. Pronombre personal
46. Onda de gran amplitud
47. Peso molecular de una sustancia en gramos
48. La primera mujer.

## Solución de Ayer



# Cines

**Magaly** 4-6:45-9 p.m. €300.00  
**Cinema COLON 2** 4-6:45-9 p.m. €250.00  
**Omni** 4-6:45-9 p.m. €250.00  
**CAPRI 2** 4-6:45-9 p.m. €250.00

**HOY**

**Dracula**  
 EL AMOR NUNCA MUERE

¡Todavía no has visto nada que pueda compararse con lo que esta por llegar!  
**UN FILM DE FRANCIS FORD COPPOLA**



**CINE CALIFORNIA** 4-6:45-9 p.m. €250.00  
**Cinema COLON 1** 4-6:45-9 p.m. €250.00  
**CINE Rex** 3-6:45-9 p.m. €250.00 (HABLADA EN ESPAÑOL)

SE LE PASO SU HORA DE DORMIR EN LA CIUDAD QUE NUNCA DUERME.  
**MI POBRE ANGELITO 2!**

**CAPRI 1** 4-7 p.m. €250.00  
 SCHWARZENEGGER  
**TERMINATOR 2**  
 Solo 9 p.m. €250.00 (La más terrorífica de todas!)  
**"CUENTOS DE TERROR"**



6:45-9 p.m. €250.00 (May. 18 años)  
**VARIEDADES**  
 Del mismo director de "Caracortada" y "Tarde de perros."  
**"SUSURROS EN LA OSCURIDAD"**

**VARIEDADES REAL** Solo 4 p.m. €250.00 4-6:45-9 p.m. €250.00  
 La comedia más refrescante del año.  
**CAMBIO DE HABITO**

**SALA GARBO** IX REVISTA ANUAL CINEMATOGRAFICA '92 HOY 3-5-7-9 p.m. €300.00  
**MI PRIMO VINNY**  
 teatro LAURENCE OLIVIER 4-6:45-9 p.m. €300.00  
 Barbara Streisand y Nick Nolte en  
**EL PRINCIPE DE LAS MAREAS**



**ESTRENOS PARA ESTE VIERNES**

**Magaly**  
**Cinema COLON 1**  
**CINE VARIEDADES**

**CUESTION DE HONOR**

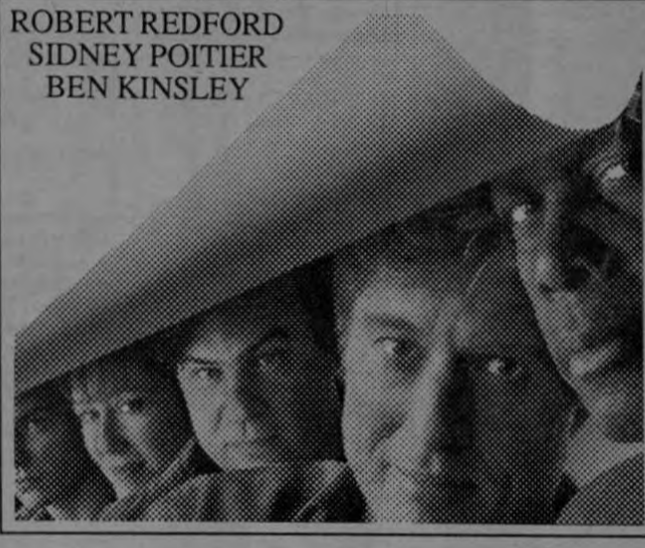
TOM CRUISE - JACK NICHOLSON - DEMI MOORE



**CINE CALIFORNIA**  
**Omni**  
**Cinema COLON 2**

ROBERT REDFORD  
 SIDNEY POITIER  
 BEN KINSLEY

**HEROES POR AZAR**



**IBI**  
 Instituto Bilingue Internacional  
 Exclusivo Material de Enseñanza.

¡Unico en el país!  
 Ofrece sus Cursos privados de **INGLES**  
 Prepárese para un futuro mejor.

- Audiovisual y Dinámica de Grupos
- Cursos para niños (Máx. 10 por grupo)
- Cursos de Inglés para adultos y profesionales

50 m. sur de Ferretería El Pipiolo, Plaza Víquez  
**PARA MAYOR INFORMACION**  
**27-9763**

**UNIVERSIDAD ESTATAL A DISTANCIA**  
 INICIA PERIODO DE MATRICULA ORDINARIO: Del 23 al 31 de enero EXTRAORDINARIO: Del 4 al 7 de febrero

En publicaciones aparecidas el sábado 23 en el periódico LA NACION y el 24 en el periódico LA REPUBLICA, se incluyeron los siguientes programas de extensión:

- BIBLIOTECOLOGIA
- COMPUTACION
- COMERCIO EXTERIOR
- PROGRAMA DE MEJORAMIENTO PROFESIONAL PARA EDUCADORES PT3-PT4
- CAPACITACION A INSTRUCTORES EN DOCENCIA PARA LA FORMACION EN EL TRABAJO
- CAPACITACION A COORDINADORES EN FORMACION EDUCATIVA
- CURSOS PROGRAMA CAPACITACION A FUNCIONARIOS DEL MAG
- CURSOS LIBRES
- CURSOS DE CAPACITACION A FUNCIONARIOS DE LA CRUZ ROJA
- PRODUCCION CAPRINA
- ADMINISTRACION MUNICIPAL
- INGLES PARA I Y II CICLO

Estos programas funcionan por cuatrimestre, por lo que tienen diferentes periodos de matrícula.

**INFORMES SOBRE ESTOS PROGRAMAS AL TELEFONO 53-2121 EXT. 213**

**SUSCRIBASE**  
 HOY MISMO A  
**LA REPUBLICA**  
 LLAME A LOS TELS: 23-4961 23-8885

Utilice sus tarjetas


**CREDOMATIC**  
**VISA**  
 MasterCard AFIADO

**HITACHI**  
 La calidad de confianza *Presenta*

**EL RESULTADO DE LOS CHANCES**  
 Viernes 22 de enero de 1993

	Serie	Número
▲ 1-Premio	547	86
▲ 2-Premio	822	08
▲ 3-Premio	806	60

*¡Felicidades a los ganadores!*



**"CON VOZ"**  
 Tu línea solidaria y confidencial

Información acerca del **SIDA**.  
 Apoyo emocional a las personas enfermas o infectadas con el virus. Alternativas y referencias.

**TELEFONO: 22-3047**  
 NO DUDES EN LLAMAR

**CON VOZ** es un servicio de la Asociación de Lucha Contra el SIDA

# Clasificados

▼ Teléfonos: 57-0411, 57-0421, 57-0595, 57-0443, 57-0424, 57-0438 ▼ Fax 57-04-01

**Oficina Central. Teléfono: 23-0266, Ext. 243**  
 Apdo. 2130-1000. Urbanización Tournón.  
 Lunes a viernes de 8 a.m. a 6 p.m.  
 Sábados y domingos de 9 a.m. a 5 p.m.  
**Sucursal San José. Teléfono: 21-5196**  
 Del Correo Nacional 75 metros norte.  
 Lunes a viernes de 8:15 a.m. a 1 p.m. y de 2 p.m. a 6 p.m.  
 Sábados de 8:00 a.m. a 12 m.  
**Sucursal Barrio Amón.**  
 225 m. oeste y 25 norte del INS.  
 Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 12 m. y de 1 p.m. a 6 p.m.

■ Tarifa (Línea de 24 caracteres)

Nº DE PUBLICACIONES	PRECIO POR LINEA
1 .....	¢121,00
2 .....	¢98,00
3-10 .....	¢94,00
+10 .....	¢92,00
Mensual .....	¢90,00

■ Cómo escribir un buen clasificado

1. Ponga primero los nombres de los bienes y servicios que va a vender. De esta manera facilitará al lector localizar su aviso.
2. Siempre incluya el precio del artículo que está vendiendo. Se estima que un 52% de los lectores no responden a un aviso que no incluya el precio.
3. Trate de no usar abreviaciones para facilitar al lector el entendimiento del aviso.
4. Póngase usted mismo en la posición del lector. Pregúntese qué le gustaría saber de la mercadería que está vendiendo. Incluya información como: marcas de fábrica, colores y otras descripciones específicas que harán que obtenga una respuesta más rápida.

Nota: No se aceptan reclamos después del 2º día de su publicación.

## 1 ALQUILERES

SE ALQUILA hab., Hatillo 7, ¢6.500 mes. Tel: 55-4357 (11199-1-27)

SAN PEDRO, Guadalupe, para extranjeros. 34-2535. (11226-1-29)

## 3 BIENES RAICES

VDO. LOTES y cabinas en Jacó. Tel. 64-3580 (27125-1-27)

OROTINA 9 hect. planas río cultivada manga 12 mill o Vdo. mitad. Tel: 21-2280. (1-28)

VENDO CASA en San Juan de Tibás 320 Mts. área total, 260 mts. construcción. 7 aposentos, 5 baños, garaje p/2 carros, sala, comedor, cocina. Tel: 53-5043. (1-29)

VENDO FINCA 18 manzanas Sarchí. Marín Tel: 53-5043. (1-29)

SE VENDE casa en 4 Reinas, Tibás. Tel: 36-1385 (11187-1-27)

LOTE CURRI, Urb. Catalina, 617 m2. ¢8.000 m2 Tel: 33-7924. Sólo de 2:30 a 6 pm (11188-1-27)

4 REINAS vdo. licorera con casa de habitación grande ¢5.500.000. T: 39-1395 (27150-1-29)

CASA DESAM. ¢1.500.000 Hatillo ¢1.100.000 / 39-1395 (27149-1-29)

VDO. CASA grande S. José centro ¢1.700.000 / 39-1395 (27148-1-29)

VDO. 3 casas baratas 2 ¢1.000.000 y otra en 100.000. 34-2258 (27158-1-28)

VENDO O Cambio casa Urb. Aries Hda. 204 m2 de lote 14 m de frente ¢2.250.000 Tel 37-7327 (26646-1-27)

EL ENCANTO ¢2.3, Zetillal ¢1.6. Apto Tibás ¢3 mills. Bº México ¢8 mills. Asturias ¢1.9. 21-0507 (11219-1-27)

SE VENDE finca de 97 hectáreas ubicada en San Miguel de Puriscal a 20 minutos de Parrita apta para la ganadería. Tel: 31-1019. (26648-1-30)

CARMOL ¢9.5 mills. 21-1331. (11223-1-29)

## 4 EMPLEOS

INSTRUCTOR manejo. 57-1238 (11211-1-27)

MENSAJERO CON moto traer recomendaciones. Tel: 33-2261 / 23-2409 (27128-1-27)

¿BUSCA TRABAJO? Dedíquese al comercio, venda cassettes grabados con sólo ¢10.000 de inversión puede ganar diario ¢3.600. Búsquenos en Tibás 400 m al oeste de la Municipalidad, Cassandra te espera. (27170-1-27)

SE NECESITA Joyero para Alajuela centro. Buen salario. Tel: 42-0304 (001453-1-28)

SE NEC. muchacha p/ atender salón de belleza con exp. Desamp. o Aserri Tel: 26-6296 (26644-1-27)

## 5 FINANCIEROS

SERIEDAD RAPIDEZ, confidencial lo que necesite con propiedades mismo día. Tel: 22-1869 (26720-1-31)

TODO PARA sus necesidades personales Llame Finsa 22-4555/231654. (1425-1-29)

## Indice Alfabético

- 1- ALQUILERES
- 2- ANIMALES
- 3- BIENES RAICES
- 4- EMPLEOS
- 5- FINANCIEROS
- 6- LECCIONES

PRESTAMOS RAPIDOS y seguros, con garantía de propiedades. Financiera Elca. Tel: 22-3821 del INS 100 norte. (1-29)

HOY MISMO con casas, lotes, edificios, fincas. 21-0507 (11151-1-23)

PRESTAMOS SOBRE teléfonos. Sin fiador llámenos 24-9516/ 24-8408 (1-28)

SOBRE PROPIEDADES inmuebles. Tel: 21-0896. (27132-2-4)

¡ATENCIÓN PROPIETARIOS! No dejen perder sus casas. Ayuda inmediata. 23-3744 (11212-1-27)

CON VEHICULOS, su mejor opción Finsa. 22-4555 / 23-1654. (1425-1-29)

SOBRE PROPIEDADES, 100 norte, 50 oeste, Farmacia Fischel. #242. Tel: 21-6629 (11162-1-29)

PRESTAMOS FINANCIERA BRUNCA 2.75% mensual de interés. Usted elige forma de pago. Trámite 24 horas. Garantía hipotecaria. Inscrita Banco Central. Tel: 53-7282 (00334-1-29)

CON PROPIEDADES al más bajo costo, cualquier suma llame Finsa. 22-4555/23-1654 (1425-1-29)

CON PROPIEDADES cualquier cantidad. Trámite rápido 23-0427 y 23-7382 (26655-1-29)

HOY MISMO sobre casas edificios, lotes fincas y autos llámenos al 39-1395 (27147-1-29)

HIPOTECAS Y vehiculos, con abonos, int. s.s. 35-8783 (27154-1-27)

PARA SUS necesidades personales llame Finsa. Tel: 23-1654/22-4555 (1425-1-29)

FINCOSTA S.A. Con propiedades o personales. Cualquier cantidad. Tels: 21-8530/ 33-0874 (26253-1-28)

AQUI... pida con propiedades o vehiculos. 21-5485 (11216-1-28)

HOY MISMO con casas, lotes, edificios, fincas. 21-0507 (11220-1-28)

CON PROPIEDADES hoy mismo. Discreción. Tel: 21-1331. (11224-1-29)

## 6 LECCIONES

APRENDA INGLES en el Instituto Universal de Idiomas. Teléfono 23-9662 (10173-2-4)

BACHILLERATO X madurez matrícula abierta 22-8384. (26629-1-28)

MECANOGRAFIA INTENSIVA 1, 2, 3 meses. Tel: 22-8384. (26628-1-28)

RECUPERACION PRIMARIA y secundaria. Tel: 22-8384. (26627-1-28)

SEXTO 7º, 8º, 9º matrícula abierta. Tel: 22-8384. (26626-1-28)

SECRETARIADO EN español, computación, matrícula abierta. Tel: 22-8384. (26625-1-28)

SECRETARIADO, 1a. T: 22-8331. (1-31)

CURSO DE Belleza tarde y noche. Sábados. Tel: 57-1238. (1-31)

MECANOGRAFIA 1 mes. 57-1238 (1-31)

OFICINISTA-RECEP. 6m- Télex, fax. Todo horario. Sábado 2 a 6pm. Tel: 22-8331. (1-31)

MANEJO PRACTICO-20 lecciones. Tel: 57-1238 (1-31)

INGLES MATRICULA gratis esta semana Tel: 22-1906 (26630-2-4)

INGLES SUPER intensivo, lunes a viernes, mañana tarde y noche Tel: 23-0780 (26634-2-4)

BELLEZA: PRINCIPIANTES, mañana tarde, noche y sábados. Desde ¢2.000 por mes. Tel: 22-5012 (11218-1-29)

INGLES SABADOS Tel: 23-0780 (26631-2-4)

INGLES DOMICILIO- Prof. U.S.A. Tel: 22-1906/ 23-0780 (26633-2-4)

INSTITUTO BILINGÜE Costarricense. Anuncia la apertura de matrícula en inglés a nivel de principiantes. Horario martes y jueves de 6:30 a 8:30 p.m. Tels: 33-2619 ó 21-8958. Reconocido por el Ministerio de Educación Pública. (26641-1-31)

MI KINDER FELIZ, fundado en 1984. Reconocido M.E.P. Directora Ana Lorena Chaves. Matrícula abierta 1993 Pre-Kinder, Kinder, Preparatoria y Guardería. Personal especializado: Inglés, música, Artes Marciales y expresión Corporal. Direc. de la Municipalidad de Tibás, 200 Mts. este y 50 Mts. norte. Servicio de bus: Moravia, Guadalupe, Colima, Llorente Tibás y alrededores. Horas de oficina de lunes a viernes 8 a.m. a 12 m.d. y de 1:30 a 4:30 p.m. Tel: 35-9768, 36-9259. (27-98-1-29)

## 7 NEGOCIOS

ALAJUELA, VENDO derecho telefónico, comercial ¢125.000. Tel: 42-1466 (001448-1-27)

VENDO ABASTECEDOR en Moravia. Tel: 85-2807 (27177-1-29)

SI QUIERE su línea telefónica y tiene solicitud hecha, llámenos. Tels: 23-7122. (11225-1-27)

## 8 PERSONALES

MASAJE ALBIN Tel: 22-5051 (2-15)

PROFESORA LA Guaca clarividente le resuelve sus problemas en el hogar, las malas influencias y toda clase de problema 21-0712 (27075-1-30)

MASAJE JORGE 26-5058 (27069-2-2)

PROFESORA RUTH vidente cartomancia ayudas. 35-7915 (1-31)

DRA. WILLIAMS, la única en Costa Rica ayudándole a resolver toda clase problemas con tratamientos de Radioestesia. Tel: 33-8801 (11207-1-29)

PROFESOR HAMIR atiende cualquier tipo de problemas. Tel: 33-4307 (27140-1-31)

CINTHY RHAM guía consejera, tarot egipcio. 20-2084 (27146-1-30)

PROF. MEMO le ofrece su ayuda en cualq. tipo de problemas que tenga y lee las cartas tarot. T: 23-4689 no importa el lugar. (27145-1-29)

SOLUCIONE SUS problemas y viva tranquilo. Consulte a su consejera espiritual parapsicóloga mentalista al tel: 33-9493 (27151-1-29)

ADELGACE, alcoholismo, várices. Tel: 54-3257 (27180-2-1)

MASUPER BOYS. 21-9069 (27184-2-2)

MYNOR KHAYYAN Clarividente, lee las cartas, tarot, soluciona sus malas influencias, conoce su pasado. Tel: 42-2858 (27124-1-27)

## 9 SERVICIOS

MASAJE A vapor. 22-2881 (10551-1-31)

G.T. DISEÑOS PARA PUBLICIDAD, CAMISITAS, OTROS, SEPARACIÓN DE COLORES, TELEFONO: 60-0657. DESP. 6 P.M. EXCLUSIVOS!!! (1-31)

ATENCIÓN NOTARIOS. Ofrezco asesoría y tramitación en materia notarial. 15 años de experiencia. Tel: 34-9474. (11167-1-26)

EN SU casa reparamos su televisor, servicio rápido y garantizado Electrovisión. Tel: 26-8832 (27130-1-29)

REPARO LAVADORA T/ marca y modelo 26-0061 (27144-1-29)

ATENCIÓN PASAMANERIAS!!! CONFECCIONISTAS Y MAQUILLADORAS LES TENIMOS SUS BOTONES IGUAL A LAS TELAS Y CAMBIAMOS DE COLORES EN 24 HORAS. TEL: 60-0657. (2-28)

REFRIGERADORAS, LAVADORAS, COCINAS, REPARAMOS, REVISION GRATIS. FERSA 26-7949 (27159-1-27)

MOLDES PARA cerámica. Tráiganos su pieza y nosotros le hacemos el molde. Tel: 37-6740. (27161-1-27)

CONSTRUCCIONES. Reparamos. 35-7123. Wálter Soto (11217-1-28)

# Clasificados

**LIMPIEZA DE alfombras muebles y vehículos.** Sistema a vapor, presupuesto sin compromiso. Tel. 25-6081 (27174-1-28)

**ALFOMBRAS PISO** vinílico, persianas, papel tapiz, cortinas pts, plegables 21-6284 (27178-1-29)

**10 TURISMO**

**CABINAS HERRADURA**, equipadas, frente al mar, aire acondicionado. Tels: 45-5775, 64-3181, Herradura, Jacó (2-3)

**EXC. GOLFITO CANOAS** todos los sábados a las 6 p.m. soledad llamar 26-4345 con Juanita 22-1946 con Valentina (26636-1-30)

**EXC. GOLFITO Canoas** sábados 5 a.m. lpls. Sn. José Cartago. Sonia Jara. 29-4893 (27104-1-29)

**EXC. GOLFITO Canoas.** Tel. 50-3290 con Flaco (27065-2-29)

**EXC. GOLFITO frontera** salida sábados durante todo el año y PANAMA sale febrero. Tel: 37-8911 Sonia Rodolfo. (27092-1-30)

**EXCURSIONES MEMO Y GERARDO.** Todos los sábados a Gofito y Canoas. Salida 6 a.m. San José y Cartago. Bus de lujo. Se transporta su mercadería gratis. Habitación incluida con baño privado. Tels: 40-4116/ 53-4768/ 26-2912 (1-29)

**ATENCION ALAJUELA y Heredia, exc. a Gofito, Canoas.** Sale de Tuasa todos los sábados del año 41-5687 y 37-7331 con Olivier (001443-1-29)

**EXC. GOLFITO CANOAS MIERCOLES Y SABADOS** San José y Cartago, sale 6 a.m. bus lujo de 1ra. clase, trans. mercadería gratis. C/hotel Incl. en centro turístico de 1ra. Inf. 52-1174 Martha guía y 54-5070 C/Ana Secretaria. (27062-1-29)

**PUNTARENAS CASA** equipada para vacacionar. 31-5730 (27160-1-29)

**EXCURSIONES ISABEL** Gofito Canoas, bus de lujo carga gratis Muni. Desamp. 5 a.m. sábados S. José 59-1239 - 26-3188 - 59-1778 - 42-2498 (26643-1-30)

**EXC. L&L GOLFITO CANOAS** SAB. 5:30 am bus lujo asient. recl. servicio carga gratis lav. coc. refr. hab. de 1era únicos con experie. 54-8979/29-5622 con LILLIAM y Edo. Solano. (27165-1-29)

**EXC. GOLFITO Canoas** sábado 30 enero €1.800 bus lujo 29-2939 c/Laura R/hab. (27163-1-29)

**EXC. GOLFITO, Canoas.** Sale sábados de la Gobernación de Heredia. Tel: 38-0764 (001452-1-29)

**EXC. PANAMA Salida el 31 de enero.** Tel: 50-2816 con María. (11251-1-30)

**EXC GOLFITO CANOAS MIERCOLES Y SABADOS** Aire acond Hotel incluido 50-3628 (26637-2-1)

**ISLA TORTUGA 4, 10, 21 Feb.** €4.500, 13 y 14 feb. lunada Esp. San Valentín €7 mil acampar. Tel: 25-9546 (11228-1-30)

**ISLA TORTUGA, 7 febrero.** Tel: 41-1466, Aracelly (001454-2-6)

**11 VARIOS**

**VENDO REFRIGERADORA** lavadora, y cocina 36-1722 (27141-1-29)

**VENTA GARAGE** juguetes, comedor, cocina, mesita 24-1805 (11177-1-25)

**LUZCA BIEN ESPECIALIZADO** En USA ofrece tratamiento. Limpieza profunda, acné, manchas, arrugas, etc. Tel: 26-0769 (26661-2-4)

**COMPRO REFRIGERADORA** lavadora cocina mal estado. Tel. 36-1722 (27142-1-29)

**VOLTIMETRO.** 36-8366 (11214-1-28)

**COLCHON y repisa.** 36-8366 (11215-1-28)

**VENDO NICHOS,** Cementerio Metropolitano. Tel: 38-3033, después de las 3pm. (11222-1-28)

**SE ALQUILA Helicóptero** para terminado pisos concreto. Se hace todo tipo de trabajo garantizado en construcción, estructuras, rejillas y portones. Tel: 26-5774. (2-7)

**COMPRO TELEVISORES,** equipo de sonido VHS pago bien. Visito rápido 26-8832 (27129-1-30)

**FABRICAMOS JUEGOS** De sala y comedor. Tel: 26-8769 (26660-2-4)

**SAUNA A VAPOR** Tenga uno en su casa y goce de salud 26-0769 (26662-2-4)

**MALA CIRCULACION** Várices, migrañas, rodillas y pies hinchados, dolores de piernas. Use plantillas magnéticas. Producto garantizado. Tel: 26-0769 (26658-2-4)

**ANTEOJOS** reparamos de cualquier tipo especialidad en Ray Ban 23-0406 Dali Joyería 2do piso local 251 Galería Central. (26649-2-2)

**ACUPUNTURA SIN AGUJAS** Para estreñimiento, adelgazar, ansiedad, stress asma, alergias y mucho más. Tel: 26-0769 (26659-2-4)

**VENDO PLAY GRAUND** niños 2 a 8 años €15.000 37-0481 (27094-1-27)

**SILLAS DE Ruedas,** camas de hospital, vendido 22-7181 (11206-2-2)

**VENDO EQUIPO** sonido, Hitachi, €30.000. Tel: 26-4493 (11192-1-27)

**LAVADORA NATIONAL** 12 libras €23.000 con garantía, otra €13.500. Tel: 25-3046 (26687-2-7)

**GRAN LIQUIDACION** T.V. TOSHIBA Sony, Sanyo Daewoo desde 14, 20 a 50 plg. Mod. 93 Japan equipo de sonido VHS. Nintendo, refrigeradoras, lavadoras, cocinas y gran surtido de electrodomésticos todo nuevo con garantía. Sistemas de crédito. Segunda calle atrás Cementerio Tibás, rótulo Toshiba. Tel: 36-4606 27182-1-30

**DE OPORTUNIDAD VENDO JUEGO** Sala y comedor nuevos 12,500 c/u 29-0798 (26696-1-25)

**COMPRO REPARO,** refris. lavads. cocinas. TV. cep. No importa el estado. Tel. 24-0716 (26897-1-31)

**DERECHO TELEFONICO** serie 42 en Alajuela €79.000 Inf. 23-2923 (26639-1-28)

**TELEFONO COMERCIAL** serie 23 €67,500 Tel: 23-2923 (26640-1-28)

**COMPRO Cepillos** Cocinas. 26-4124 (26638-1-28)

**\*COMPRO HOY\* A DOMICILIO\*** Buen o mal estado TV. color refris, cocinas, lavadoras, cepillos, equipos. 22-0334 (27173-1-29)

**VENTA GARAGE** juguetes, comedor, cocina, mesita 24-1805 (11177-1-25)

**LUZCA BIEN ESPECIALIZADO** En USA ofrece tratamiento. Limpieza profunda, acné, manchas, arrugas, etc. Tel: 26-0769 (26661-2-4)

**COMPRO REFRIGERADORA** lavadora cocina mal estado. Tel. 36-1722 (27142-1-29)

**VOLTIMETRO.** 36-8366 (11214-1-28)

**COLCHON y repisa.** 36-8366 (11215-1-28)

**VENDO NICHOS,** Cementerio Metropolitano. Tel: 38-3033, después de las 3pm. (11222-1-28)

**SE ALQUILA Helicóptero** para terminado pisos concreto. Se hace todo tipo de trabajo garantizado en construcción, estructuras, rejillas y portones. Tel: 26-5774. (2-7)

**COMPRO TELEVISORES,** equipo de sonido VHS pago bien. Visito rápido 26-8832 (27129-1-30)

**FABRICAMOS JUEGOS** De sala y comedor. Tel: 26-8769 (26660-2-4)

**SAUNA A VAPOR** Tenga uno en su casa y goce de salud 26-0769 (26662-2-4)

**MALA CIRCULACION** Várices, migrañas, rodillas y pies hinchados, dolores de piernas. Use plantillas magnéticas. Producto garantizado. Tel: 26-0769 (26658-2-4)

**ACUPUNTURA SIN AGUJAS** Para estreñimiento, adelgazar, ansiedad, stress, asma, alergias y mucho más. Tel: 26-0769 (26659-2-4)

**ANTEOJOS** reparamos de cualquier tipo especialidad en Ray Ban 23-0406 Dali Joyería 2do piso local 251 Galería Central. (26649-2-2)

**SILLAS DE Ruedas,** camas de hospital, vendido 22-7181 (11206-2-2)

**VENDO EQUIPO** sonido, Hitachi, €30.000. Tel: 26-4493 (11192-1-27)

**12 VEHICULOS**

**HONDA CIVIC** mod. 81, un sólo dueño. Tel: 66-1535 (001450-1-29)

**DATSUN 1200** Pick-up 1978 Bonito. C-extras €425 mil. P-financiada. T: 26-2523. (1-27)

**FORD CUTOM 1951** 2 pts para restaurant 23-2923 (26635-1-29)

**COMPRO DATSUN** o Toyota pago de contado Tel. 59-1756 (26619-1-21)

**TOYOTA MR2** vendo, por viaje, full extras, color blanco año 1986. Tel. 40-6427 (27176-2-2)

**NISSAN SENTRA** 84 pts. per/estado p/financiada €695.000. TEL 59-0134 (27181-1-28)

**DOGGE CARAVAN 87** Suzuqui Samurai 87 Toyota Corolla DX Lisbak 81 Toyota Corolla Estacion 74 chocada. Tel. 38-3952 (27175-1-30)

**TOYOTA MR2** vendo por viaje full extras color blanco año 86 €1.700.000. Tel: 25-8749/ 53-7505 (27143-1-27)

**DATSUN 1200** Pick-up 1978. Bonito C/extras €425 mil. P/financiada. T: 26-2523 (1-27)

**DATSUN 120Y 4** pts. 1981 C/aros, excelente €675.000 p/financiada. Tel: 26-2523. (27164-1-27)

## ATENCION VECINOS DE LA FLORENCIA

### DE SAN CARLOS

Ya pueden ordenar sus Anuncios Clasificados, enmarcados, esquelas, sociales, etc. con el agente del Periódico La República de su localidad.

**José Francisco Aguilar Solís**

100 metros al sur del Correo

**Tel: 47-5136**

¡Multiplique sus ganancias! Anúnciese en

**LA REPUBLICA**

**LAVACAR Necesita personal**  
Para limpieza de vehículos  
Para choferes  
Para Inspección de vehículos

#### EDICTO

Inversiones Agrícolas Comerciales Ruiz Gutiérrez, S.A., de esta plaza, ha solicitado la reposición del certificado de acciones No. 1293, de la serie FF, por 723,061 acciones comunes y nominativas de un colón cada una, representativas del capital social de la sociedad Corporación Banex, S.A., de este domicilio. Se publica este aviso para los efectos del artículo 691 del Código de Comercio.

## ¿Qué pasaría si la Cruz Roja no existiera?



No habría ayuda en caso de accidentes de tránsito, caseros, aéreos, en la salvada de personas, en terremotos e inundaciones, de refugiados, enfermos y heridos ni a usted, cuando la necesite.

**"Téngalo siempre presente y ayude a la Cruz Roja"**

## Banco de Costa Rica

**Jefatura General de Recursos Humanos  
Unidad de Reclutamiento y  
Selección de Personal**

### AVISA

**Que recibirá ofertas para llenar plazas de:  
VIGILANTE**

#### Requisitos:

- Edad: entre 22 y 35 años.
- Conclusión de Estudios Diversificados.
- Disponibilidad para laborar en horarios rotativos: (Diurnos y Nocturnos)
- No haberse acogido al programa de movilidad laboral y/o a prestaciones en el sector público en el lapso de los últimos cinco años.
- Carta de recomendación del empleo anterior.

#### Se ofrece:

- Estabilidad y variados incentivos laborales.
- Los interesados deberán presentarse a nuestras oficinas en el edificio TELEBANCO (200 metros al oeste de la Iglesia La Dolorosa), tercer piso, Sección Investigación y Políticas de Personal, Unidad de Reclutamiento y Selección de Personal los días: 1-2-3 de febrero de 1993.



**Banco de Costa Rica**  
el banco del futuro ... hoy

# Provincias

## FILADELFIA

### Edificio de la oficina auxiliar de Coopeguanacaste R.L.

El 10 de enero del 93 se hicieron presentes en esta ciudad de Filadelfia altos funcionarios del ICE e INFOCOOP, Consejo de Administración y Gerencia de Coopeguanacaste, para llevar a cabo la inauguración y bendición de tan magna obra. La bendición la llevó a cabo el Presb. Teodoro Sáenz Pérez.

El desfile se inició en el parque y llegó al salón comunal, además amenizado por la banda del Colegio, a la cual dirige su director Prof. Eider Machado Canales.

Se llevaron a cabo actos culturales ejecutados por "El Nuevo Zapandí" dirigidos por la Prof. Magda Medina Bonilla, se ejecutaron bailes regionales como "De la caña se hace el guaro", "Pasión", y "Amor de temporada".

Para cerrar con broche de oro, el grupo de baile Coopeguanacaste también deleitó a la gran concurrencia con el baile "El torito", y "Amores de Laco". Fue una mañana llena de música y alegría, por lo que significa tener lo que se había anhelado tanto tiempo: las oficinas de la Cooperativa en edificio propio.

La comunidad, socios y visitantes nos favoreceremos grandemente.

Vaya mi sincera felicitación al Consejo de Administración de Coopeguanacaste R.L. Gerencia y, especialmente, a nuestros representantes del cantón de Carrillo: Prof. don Fenoel Chavez Picón y Sra. Mayela Villagra Angulo.

(Gonzalo Pizarro Ch. Corresponsal)

## TALAMANCA

### Ministro Herrera inaugurará el curso 93

El curso lectivo de 1993 será inaugurado por el Ministro de Educación, Lic. Marvin Herrera, en la comunidad indígena de Bribri, anunció el funcionario.

A partir de este año se pondrán en práctica un conjunto de acciones educativas que tendrán como propósito mejorar la calidad de la enseñanza que se imparte en las 22 comunidades indígenas del país.

Entre estas acciones figuran: 1) Talleres consultivos con participación de los pobladores para conocer la problemática educativa;

2) Desarrollar acciones educativas a partir del diagnóstico de esas necesidades;

3) Focalizar junto a las comunidades los aspectos que requieren atención prioritaria;

4) Revitalizar la cultura propia de las comunidades iniciándose con el rescate de la lengua;

5) Adecuar los programas educativos a las expectativas de las comunidades, y;

6) Promover cursos interinstitucionales para innovar el currículum en aspectos como elaborar recursos didácticos con materiales propios del medio y elaborar textos en la lengua ver-

## Educación para indígenas



La República/F. González

En el acto de inauguración del curso "Promotores de atención primaria para Comunidades Indígenas de Chirripó", en Turrialba, el Ministro de Educación Marvin Herrera dijo que el MEP se esfuerza por mejorar la calidad de la educación indígena.

nácula.

El ministro Herrera dijo que se hará una selección de indígenas con facilidad para la enseñanza y que puedan convertirse en docentes. "Que un bribbí enseñe a un bribbí y un malecu a otro malecu".

El proyecto se pondrá en práctica durante el próximo curso lectivo con el nombramiento de maestros itinerantes que enseñarán el bribbí en Talamanca.

## NARANJO

### Café para pacientes del Seguro

Unas 125 personas que asisten a la consulta externa de la Clínica del Seguro Social en el cantón central de Naranjo, llegarán a las 5 de la mañana a solicitar una ficha para que sean atendidos en el transcurso del día, teniendo que esperar hasta más de seis horas antes de que el médico conozca su caso.

Ante tal situación, las damas voluntarias de la Cruz Roja Costarricense del comité auxiliar de Naranjo, iniciarán a partir de hoy, un programa voluntario de entrega de un café con unos bocadillos para estos pacientes.

Su presidenta, doña Yadira Corrales Matamoros dijo que las 25 señoras que componen el grupo de damas voluntarias cruzojistas, en coordinación con la jefatura nacional al principio una vez al mes la actividad y conforme logren consolidar el programa y tengan más presupuesto aumentarán el número de días con entrega gratuita de café.

(Lic. Luis Barahona Monge)

## VILAFRANCA DE GUACIMO

### Exigen puente

Cansado el pueblo de Villafranca, de esperar y oír promesas de políticos durante diez años, sin que la construcción del puente se haga una realidad, se le dió un plazo hasta el pasado

20 de enero al Ministro de Obras Públicas.

El día en que vencía el plazo, se apersonó el ingeniero de la zona, José Antonio Sabreda, para informar que ya se dieron los contratos de los planos, cosa que no satisfizo a los vecinos.

En vista de eso y para no convertirnos en un grupo intransigente, hemos invitado al Ministro para que converse con nosotros el próximo 5 de febrero y traiga a todos los funcionarios mentirosos que durante tanto tiempo nos han engañado.

Si para esa fecha no hay una respuesta que convenza, estaremos dispuestos a tomar las medidas de presión que sean necesarias.

(Juan José Herrera, Unión Cantonal de Asociaciones de Guácimo)

## ATENAS

### 125 aniversario de fundación

El 7 de agosto de 1867, según decreto No. 30 se funda el cantón de Atenas.

Entre el río Grande de Tárcos y los Montes del Aguacate y La Candelaria, se asienta este pequeño poblado de marcadas tradiciones campesinas con sus 18.000 habitantes. Orgulloso de su gran tesoro "El Clima" y presto a enfrentar el avance de la gran ciudad a sus cercanías, el ateniense valeroso y culto, va a celebrar en grande este aniversario.

Desde ya se prepara este gran acontecimiento, con una serie de actividades que culminarán el 8 de agosto con la visita del señor Presidente de la República.

El comité formado por la Municipalidad de Atenas, informará a todo el país de la programación, y desde ahora, invita a todos los costarricenses a visitar este bello cantón que le ofrece su hospitalidad.

(Alejandro Chaves Ovarés, Oficial Mayor del Ministerio de Gobernación)

## Servicios

**Bomberos:** 118

**Radio patrullas:** 117

**Cruz Roja:** 128 - 21-58-18

**Tránsito:** 27-71-50 y 27-80-30

**OIJ:** 22-13-65 y 21-53-37

**Guardia Rural:** 127

**A y A:** 23-55-55 y 55-00-33

**Hospitales:**

San Juan de Dios: 22-01-66

Calderón Guardia: 22-41-33

México: 32-61-22

**Nacional de Niños:** 22 0122

**Intoxicaciones:** 23 1028

**Unidad de Quemados:** 57 0180

**Clínicas**

Bíblica: 23-64-22

Católica: 25-50-55

Santa Rita: 21-64-33

Santa Lucía: 57-07-27

**Farmacias de turno**

Clínica Bíblica: 23-64-22

Clínica Católica: 25-50-55

Fischel: 23-09-09 y

20-43-43

**Averías eléctricas:** 126 -

21-50-33 y 21-55-33

**Servicios telefónicos**

Consultas MIDA: 124

Llamadas internacionales

por operadora: 116

Llamadas a cobrar

interurbanas: 110

Averías: 119

Operadora: 113

Hora: 112

Telegramas y fax: 123

**Comisión Nacional de**

**Emergencias:** 122

## Enero

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

## Cápsula científica

### Esperanza en la prevención del cáncer

Jogging, body building y unos cuantos largos en una piscina parecen los consejos de un dietólogo y, en cambio, son una nueva esperanza en la prevención de las enfermedades tumorales, según el resultado de numerosos estudios que confirman el rol positivo del deporte, en la activación de las defensas inmunitarias del organismo humano.

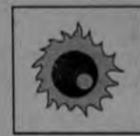
Según parece, el entrenamiento físico induce algunas modificaciones significativas

en la respuesta inmunitaria, aumentando en particular el número de interleuchina-2 y de los así llamados "natural killer", según explica Angelo Nespolo, responsable de una investigación en el Instituto Besta de Milán, sobre las relaciones entre actividad física y resistencia a las enfermedades. Resultados análogos surgieron de estudios efectuados por el norteamericano David Nieman, virólogo de la universidad de California.

## El Tiempo



NUBLADO



SOL



LLUVIA



TORMENTA

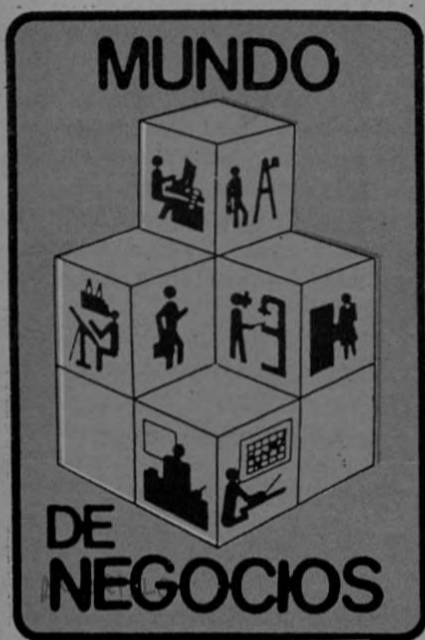
**Pronóstico:** Válido de las 6:00 a.m. a las 6:00 p.m. (Suministrado por el Instituto Meteorológico Nacional)

### Comentario:

Ayer, debido a la influencia de un frente frío, la Zona Norte y Vertiente del Caribe prevalecieron con cielo nublado y lluvias débiles de carácter intermitente. Esta actividad lluviosa se propagó hasta el sector este del Valle Central, afectándolo ocasionalmente, mientras que el sector oeste, se mantuvo con poca nubosidad, igualmente la costa pacífica del país. Para hoy no se esperan cambios significativos en el patrón del tiempo.

# BID define reglas de crédito productivo

Con un préstamo internacional se facilitarán recursos orientados a financiar en el mediano y largo plazos la transformación de las empresas costarricenses.



- Gobierno augura polémico repunte económico en 1993
- EE.UU. debe proparse para sacrificios
- Confiscarán banco que servía a comunidad hispana



## Dará \$70 millones para reconversión industrial

# BID define reglas de crédito productivo

*Con un préstamo internacional se facilitarán recursos orientados a financiar en el mediano y largo plazos la transformación de las empresas costarricenses.*

**José Alberto Briceño**  
*La República*

En el marco del esquema económico contenido en el Tercer Programa de Ajuste Estructural (PAE III), el Banco Interamericano de Desarrollo anunció el reglamento para la entrega de créditos destinados a la reconversión de las empresas nacionales.

El plan se denomina Crédito Multisectorial y "apoyará el desarrollo del sector productivo privado, proporcionando financiamiento a mediano y largo plazos para la instalación, ampliación, modernización y diversificación de las empresas costarricenses", dice el texto normativo.

De igual manera el préstamo de \$70 millones estimulará el crecimiento de nuevas líneas de negocios en el sistema financiero, "que amplíen su espectro de oportunidades y permita profundizar el mercado de capitales".

El país deberá aportar fondos de contrapartida por \$30 millones mediante las denominadas Instituciones Financieras Intermedias, o sea los bancos que califiquen para canalizar los recursos.

Las actividades que recibirán los recursos son la industria, agroindustria, pesca así como los proyectos privados orientados al progreso forestal, minero, de generación eléctrica, turismo o servicios en general. Además las entidades privadas deberán tener propietarios claramente definidos, aunque estos no pueden poseer instituciones financieras de forma directa o indirecta.

Los recursos del BID usados para los proyectos de inversión serán destinados además a la adquisición de capital fijo así como para las denominadas necesidades de capital de trabajo.

### EDUCACION TECNICA

Otro de los componentes de la transformación productiva, que forma parte del paquete, se refiere al mejoramiento técnico, tecnológico y gerencial de las empresas costarricenses. Por eso la reglamentación engloba los contratos suscritos con instituciones de investigación que busquen aumentar las exportaciones o el mejoramiento en las técnicas de producción.

La capacitación de especialistas nacionales en el exterior hasta por un año en temas como mercadeo internacional, también es

uno de los renglones susceptible de recibir recursos.

El BID introdujo la contratación de servicios de consultoría para ejecutar estudios de factibilidad, de transferencia de tecnología, mercadeo, control de calidad y estudios o evaluaciones orientados a proteger la salud, los recursos nacionales y el ambiente como facetas que también pueden financiarse.

No se otorgarán recursos a proyectos que atenten contra la conservación de los recursos naturales o la salud pública, los bienes de transporte de uso personal, la compra de acciones o participación en empresas, bonos y otros activos monetarios.

Tampoco se financiarán los gastos generales y los bienes y servicios que no sean de los países miembros del BID. No se otorgarán créditos al pago y refinanciamiento de deudas, reembolso de gastos incurridos, recuperaciones de capital de los prestatarios, para el pago de impuestos así como para los gastos relacionados con el capital de trabajo corriente no ligado a un proyecto.

### LOS PLAZOS DE AMORTIZACION

El período para ejecutar los pagos es de 12 años cuando se trata de capital fijo e incluye hasta tres años de gracia. Para el caso de capital de trabajo y la capacitación técnica, investigación o desarrollo, el lapso es de tres años como máximo y el período de gracia llega a seis meses.

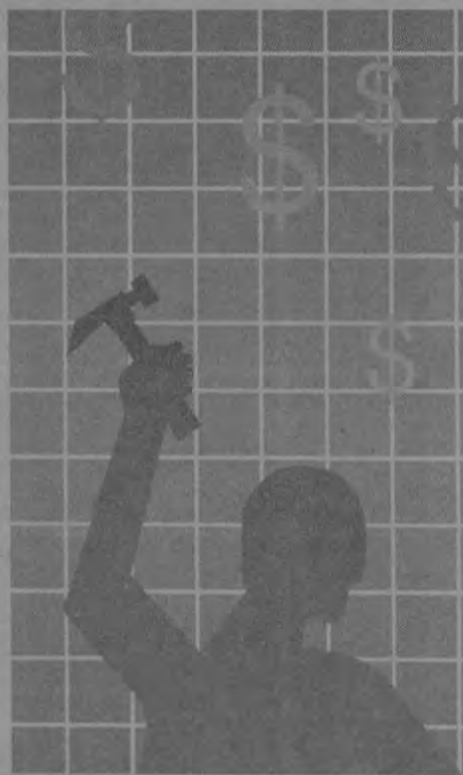
Los desembolsos se podrán realizar en colones o en dólares y los intereses aplicables en esta moneda, que se cobrarán sobre el principal, serán determinados según una tasa ajustable anunciada dos veces al año por el Banco Central.

Para su definición, el Central tomará en consideración el costo de los recursos provenientes del préstamo y los costos de intermediación de los fondos en el país.

Los nuevos intereses empezarán a regir el primero de febrero y el primero de agosto, respectivamente.

Entre tanto, las tasas en colones serán variables y serán expresables en los términos de la tasa básica pasiva, más un margen. Este margen será determinado, periódicamente por el ente emisor

Las tasas en dólares serán variables y se aplicarán de forma indistinta tanto a los saldos de operaciones vigentes y a las nuevas



operaciones. Las tasas en colones también serán variables y se ajustarán cada 90 días, según sea la variación experimentada en la pasiva.

El Banco Interamericano de Desarrollo decidió que los recursos estarán disponibles para proyectos de inversión, que cuenten con los permisos requeridos por el Ministerio de Recursos Naturales, Energía y Minas (MIRENEM) y el Ministerio de Salud.

### LAS IFIS ELEGIBLES

Para manejar los recursos del programa, las denominadas Instituciones Financieras Intermediarias (IFIS), o sea los bancos establecidos en el país, deberán cumplir con una serie de requisitos.

Entre ellos cabe resaltar la necesidad que la entidad haya suscriba un convenio de participación con el Banco Central. El Departamento de Fondos para el Desarrollo del órgano emisor será el encargado de tramitar las solicitudes de habilitación de las potenciales IFIS.

Este plan cumple con uno de los objetivos señalados por el presidente del BID, Enrique Iglesias, relacionados con el desarrollo de América Latina. Iglesias exaltó

que uno de los frentes sobre cuya base deberá elaborarse una base para el diseño de políticas económicas y sociales en los países de la región lo constituye el fortalecimiento de la capacidad de acción de los agentes privados a través de la creación de un clima propicio a la inversión en ese sector.

Otro de los componentes del esbozo realizado por Iglesias consiste en la promoción de la incorporación a los procesos productivos de la tecnología más avanzada, con miras a mejorar la capacidad competitiva internacional de la región.

### OBLIGACIONES PARA LAS EMPRESAS

El reglamento del Programa Multisectorial de Crédito define que las empresas privadas deben cumplir con una serie de requisitos para acceder a los préstamos.

Esas responsabilidades son:

\* Se comprometerán a que los bienes y servicios que se financien serán utilizados para la ejecución del proyecto aprobado.

\* Mantendrán registro y documentación, que refleje la forma de uso de los recursos concedidos. Se incluye información de bienes y servicios adquiridos con el préstamo.

\* Presentarán a las instituciones financieras los permisos y las autorizaciones relacionadas con la conservación de los recursos naturales y la protección ambiental.

\* Reconocerán el derecho del banco intermediador del crédito, del Banco Central y del BID de inspeccionar los bienes financiados con los préstamos, así como los lugares, obras, plantas y construcciones asociadas a los planes de inversión.

\* La ejecución de las obras y la adquisición de los bienes se realizará al precio más bajo del mercado. Los últimos deberán provenir de los países miembros del BID.

\* El Banco Central y las entidades financieras podrán suspender los desembolsos si el prestatario no cumple con las obligaciones requeridas.

\* Deberán pagar de foma inmediata, en el caso que se determine un manejo distinto de los recursos al que se había previsto en el plan de inversiones.

Fuente: Programa de Crédito Multisectorial. Reglamento de Crédito. Banco Interamericano de Desarrollo.





# Para Ver Todo El Horizonte

El horizonte es mucho más amplio de lo que todos nos imaginamos.  
Es imposible que un solo diario lo ofrezca completo.  
Es imposible que leyendo tan solo el mismo diario de siempre, usted  
vea todo el horizonte... quede realmente bien informado.

Por eso La República ha tomado la iniciativa y ahora le ofrece toda  
una nueva perspectiva en información y en diseño.

Porque usted, como lector y protagonista de los momentos actuales,  
merece otro punto de vista, otra cara de la moneda para ver  
completo el horizonte del país y del mundo.  
Lea y vea la diferencia de:



**LA  
REPUBLICA**  
Una Nueva Era de Información



# Gobierno augura polémico repunte económico en 1993

El Gobierno de Costa Rica auguró un repunte económico para este año y prometió el mejoramiento de la calidad de vida de los costarricenses, pese a las reservas de la oposición, luego de que en 1992 la economía dio síntomas de recuperación tras un serio proceso de ajuste.

Aunque la oposición socialdemócrata ve con cautela las perspectivas económicas para 1993, el gobierno insiste en que el país avanza cada vez con mayor celeridad hacia la estabilidad y el alivio de los problemas sociales de los tres millones de costarricenses.

El presidente de Costa Rica, Rafael Calderón, anunció que las autoridades económicas harán un "buen control" de los logros macroeconómicos que, según él, ha obtenido su Gobierno con la aplicación de reformas "genuinas y permanentes" que han combatido los efectos y las causas de la crisis vivida desde la década pasada.

Por su parte, el presidente ejecutivo del Banco Central de Costa Rica, Jorge Guardia, aseguró que las perspectivas son "bastante positivas" para 1993, en el que prevé habrá un crecimiento de la economía de un cuatro por ciento, similar al que se produjo el año recién pasado.

Según Guardia, el Gobierno pretende reducir, en 1993, la tasa de inflación a un 12 por ciento, luego de que el acumulado para 1992 será de casi el 17 por ciento, un indicador cercano a las proyecciones oficiales para esos doce meses.

El ministro de la Presidencia, Rolando Laclé, coincidió con Guardia en que los indicadores macroeconómicos serán halagadores si se consideran los logros "altamente satisfactorios" del último año, que según él evidencian los aciertos gubernamentales en la aplicación, desde mayo de 1990, de las severas medidas de ajuste.

El ingreso de divisas de Costa Rica por exportaciones y turismo creció en un 18 por ciento durante 1992 para alcanzar una cifra sin precedentes en la historia del país, de 2.306 millones de dólares.

Además, Guardia anunció un crecimiento "sustancial" de las exportaciones para el año que empieza, sobre todo de productos no tradicionales, y la reducción de las importaciones, con el fin de mermar el déficit de la balanza comercial, que el año pasado fue de casi 600 millones de dólares.

Mientras las autoridades económicas gubernamentales confían en que controlarán el

déficit de la balanza comercial, considerado el "talón de Aquiles" de la política económica oficial en 1992, algunos sectores de la oposición temen que se intensifique el problema.

El economista y ex ministro de Planificación socialdemócrata, Ottón Solís, precisó que la actual tasa de crecimiento del déficit en el comercio exterior corresponde a la tercera más alta desde 1965.

El ex ministro de Hacienda socialdemócrata, Fernando Naranjo, advirtió acerca del "peligroso" desbalance comercial, favorecido por una "equivocada" política de tipo de cambio, que el Gobierno se precia de haber mantenido estable durante el año recién pasado.

Ambos economistas criticaron la política de endeudamiento, que en 1992 situó la deuda exterior en unos 3.600 millones de dólares, que según ellos aplicará el Gobierno este año para contribuir en la preservación de una "artificial" estabilidad cambiaria.

Según Guardia, las entradas de capitales van a ser "positivas", motivadas por la confianza que se mantiene en la reactivación económica del país, y el crédito para el sec-

tor privado crecerá en términos reales, según las proyecciones del Banco Central, cerca de un seis por ciento en 1993.

La principal crítica de la oposición hacia el Gobierno es que la "supuesta estabilidad económica" no es percibida por la población costarricense, que sufre la profundización de la brecha entre ricos y pobres.

Sin embargo, el ministro de la Presidencia aseguró que pese a que los costarricenses "han hecho sacrificios" con la aplicación de las severas medidas económicas, ya han empezado a seguir la recuperación que anuncian las cifras macroeconómicas.

El funcionario recordó que el desempleo bajo de un 5,5 por ciento de la fuerza laboral, en 1991, a un 4,1 por ciento el año pasado, considerada por el Gobierno como una de las tasas de desocupación más bajas de América Latina.

Mientras las autoridades gubernamentales prometen a los costarricenses que en 1993 "no desmayaremos en el esfuerzo por lograr una mayor justicia social", la oposición demanda una pronta rectificación de las políticas económicas que han creado el "aparente" bienestar en el país. (ACAN-EFE).

## Economía con crecimiento muy significativo en 1992

# El consumo privado aumentó sustancialmente este año.

En un informe sobre el sector real de la economía, el Banco Central dice que se ha continuado con el proceso de ajuste, sin afectar adversamente la producción.

Wilmer Murillo

La República

Los principales indicadores del nivel de actividad productiva coinciden en señalar que la economía nacional mostró a lo largo del año 1992 un proceso de crecimiento muy significativo.

Estadísticas suministradas por el Banco Central, muestran que el valor de la producción (PIB) se incrementó este año en una tasa superior al 5 por ciento, lo cual atribuye a la dinámica de los sectores privados, pues el gobierno habría bajado su participación en el financiamiento a través de la venta de bonos.

Pese al repunte del 11 por ciento en la liquidez, se prevé bajar la inflación a los niveles previstos, pues no sólo la oferta interna sería capaz de responder a ese incremento; sino también el considerable aumento de las importaciones, estimuladas por el proceso de desgravación arancelaria.

Al igual que en los últimos años, la demanda externa se constituyó en la parte más activa de la economía, con un crecimiento de algo más del 11 por ciento, aunque se destaca que la interna ha tenido una mag-

nitud similar después de una severa contracción un año antes.

Se estima que el consumo privado creció sustancialmente este año. Si bien el aumento medio esperado en los salarios mínimos reales alcanzó solamente el 2 por ciento, existen flujos de ingresos reales hacia los hogares que no se reflejan en esa variable, pero que se derivan del crecimiento experimentado por la mayor actividad económica. En contraste con esa situación, el gasto de consumo final del gobierno no creció este año.

La inversión que el año 1991 tuvo una caída, en 1992 aumentó en función de la adquisición de maquinaria y equipo, principalmente para reconversión industrial, toda vez que las nuevas construcciones han seguido mostrando descensos, debido, principalmente, a la reducción en términos reales (descontando la inflación) como resultado de la política general de contención del gasto.

### MAS EMPLEO Y CRECIMIENTO

Producto del dinamismo de la economía se ha generado un incremento en el empleo, abriendo las posibilidades de conciliar los objetivos de crecimiento con equidad, y contrarrestar los efectos de la llamada movilidad laboral.

Todos los sectores muestran tasas de crecimiento positivas, siendo las más dinámicas (superiores al PIB) la comercial,

restaurantes y hoteles, transporte, almacenamiento, comunicaciones, establecimientos financieros, electricidad y agua.

En la industria manufacturera la tasa de expansión de casi un 5 por ciento es la más alta del último quinquenio y está determinada principalmente por la demanda externa de productos no tradicionales, cuyo crecimiento real se estima en un 15 por ciento en contraste con el de las agroindustrias tradicionales que en conjunto experimentaron una contracción, cuya magnitud la aminora el crecimiento de la producción de lácteos, que ha venido tomando auge en años recientes.

Las industrias manufactureras de mayor auge son la refinera de petróleo, abonos y plaguicidas, construcción de equipos y aparatos de radio, de televisión y de comunicaciones, fabricación de productos de panadería, y prendas de vestir, excepto calzado.

El sector agropecuario mostró también ese año un crecimiento importante, de algo más del 4 por ciento, aunque inferior al de 1991.

Se espera que aumentos significativos en otras actividades, excepto en la caficultura, en la que la exorbitante caída de los precios internacionales, cuyos niveles llegaron a las cifras más bajas de las últimas décadas, hizo descender notablemente los rendimientos de las plantaciones, pues muchos productores

del grano no disponían de los recursos necesarios para atenderlas.

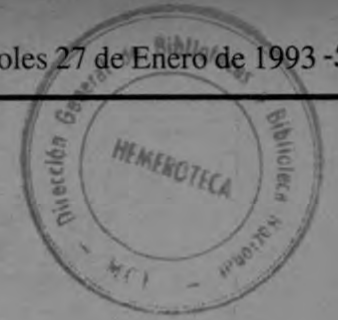
El desempeño de la producción de banano exportable, con un crecimiento real del 16 por ciento, y de los productos agrícolas no tradicionales para exportación, con un 12 por ciento de aumento, posibilitará el resultado favorable que en su conjunto se observa en el sector agropecuario.

El auge del turismo receptivo, debido en parte a la mayor afluencia de visitantes como resultado de una campaña publicitaria en el exterior para atraerlos en época lluviosa explica el incremento de la hotelería, aviación, agencias de viaje y otros servicios relacionados con el turismo.

El aumento del comercio exterior y el crecimiento de la producción industrial para satisfacer la demanda interna han favorecido a su vez el sector comercial y el de transportes.

La intermediación financiera se aceleró en función del mayor volumen de servicios y del aumento en el número de operaciones crediticias y de captación de recursos del público.

Las ventas de energía eléctrica durante los primeros siete meses del año se incrementaron un 9 por ciento, respecto a igual período de un año antes; las ventas destinadas al resto de la industria manufacturera y a los proyectos de construcción crecieron a razón del 16 por ciento ese mismo período.



## Empresario "Loco Eddie" se declara inocente de fraude

Nueva York, (EFE).- Eddie Antar, conocido como "el loco Eddie", negó ante un tribunal de Nueva York que hubiera defraudado más de 70 millones de dólares a los accionistas de la cadena de comercios de electrónica "Crazy Eddie" ("Loco Eddie").

Antar, de 45 años, llegó ayer domingo a Nueva York tras ser extraditado por las autoridades israelíes a petición de Estados Unidos.

El "loco Eddie" desapareció en 1990 llevándose presuntamente varios millones de dólares de la cadena de tiendas que di-

rigía, conocida por su agresiva publicidad y el bajo precio de los productos de electrónica de consumo.

La cadena de almacenes "Crazy Eddie" se acogió a la ley de quiebras en 1987, y cerró definitivamente sus puertas en 1990.

Antar fue detenido en junio en Israel y las autoridades norteamericanas pidieron a las israelíes su extradición.

Miembros de la familia de Antar, que ocupaban cargos ejecutivos en la empresa, están también acusados de diversos cargos en el fraude de la cadena.

### También castigan a Panamá

## Por incumplimiento, BID atrasaría desembolso

CIUDAD DE PANAMA, (DPA)— El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) retrasará un desembolso por 40 millones de dólares destinado a Panamá si este país no acelera el cumplimiento del programa de reformas económicas acordado con las Instituciones Financieras Internacionales (IFIS), afirmó Juan Manuel Castulovich, director ejecutivo por Panamá ante ese organismo.

El estado panameño deberá cumplir con las condiciones acordadas con las institucio-

nes financieras internacionales para que los desembolsos lleguen en junio a Panamá, agregó Castulovich.

En los primeros meses de 1990, Panamá renegoció su deuda externa con las IFIS y se comprometió a realizar una serie de ajustes para modernizar su economía, entre las que se incluyen la disminución de la planilla estatal. La eliminación progresiva de los aranceles de importación y la privatización de empresas estatales, además de hacer refor-

mas a la seguridad social y a la política industrial.

El representante panameño ante el BID manifestó que ese organismo y el Banco Mundial deberán desembolsar 40 millones de dólares de un préstamo total de 120 millones de cada entidad, y que es muy probable que ello no se produzca por el retraso en el programa de reformas económicas.

Por su parte, el vicepresidente panameño, Guillermo Ford, coordinador del plan de

modernización de la economía, considera que hay un "desfase" en la aplicación del plan de ajuste, que ha llevado al incumplimiento de los "acuerdos pactados libremente con las Instituciones Financieras Internacionales".

Hay que acelerar el proceso para cumplir con los compromisos "pactados sin imposiciones" con las IFIS, dijo Ford, quien aceptó que estas demoras conllevan a atrasar los futuros desembolsos hacia Panamá.

## EE.UU. debe prepararse para sacrificios

Washington, (EFE).- Estados Unidos debe estar pre-

parado para asumir ciertos sacrificios ante la necesidad de reducir el elevado déficit presupuestario, dijo el nuevo director de la Oficina del Presupuesto, Leon Panetta.

En una audiencia ante un comité del Senado, que debe aprobar su designación, Panetta insistió en que la primera prioridad del nuevo gobierno demócrata es reducir el déficit, uno de los grandes problemas económicos del país.

"Hay que enfrentarse al déficit, adoptar decisiones severas y estar preparados para algunos sacrificios con el fin de mejorar la productividad y ofrecer mayores oportunidades a nuestros niños de mañana", señaló.

Panetta, que ha sido congresista durante los últimos 16 años, advirtió que las pro-

mesas del presidente electo Bill Clinton, de reducir los impuestos a la clase media, se pondrán en práctica una vez que se haya reducido el déficit y dado a la economía un impulso a largo plazo.

Clinton prometió, durante la campaña electoral, disminuir los impuestos a la clase media, pero tras darse a conocer las últimas cifras del déficit presupuestario se considera que será muy difícil que lo pueda cumplir en los primeros dos años del mandato.

Las previsiones del déficit presupuestario para el ejercicio de 1993-93 aumentaron en casi 20.000 millones de dólares al anunciarse la semana pasada que la diferencia entre los gastos e ingresos del gobierno será de 292.000 millones de dólares.

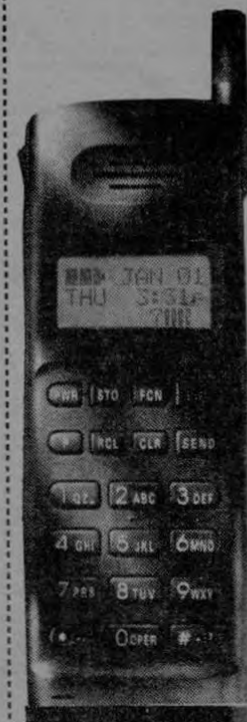
Se calcula que si no se introducen medidas correctoras el déficit aumentará a 320.000 millones de dólares en 1998.

Electrónica Internacional, S.A.

Teléfonos  
Celulares

MITSUBISHI  
NEC  
SONY

OKI-750  
\$725



DIAMOND TEL.

OFERTA ESPECIAL  
DE AÑO NUEVO

Nuevos Modelos

OKI - 1150

\$1149

MICROTAC

LITE-II \$1399

También recibimos su teléfono usado como parte del pago

+I.V.

Teléfono:

57-0171

22-0698

Fax: 55-1298



# Confiscarán banco que servía a comunidad hispana

NUEVA YORK, (AP)— Fiscales federales han presentado una demanda civil para incautarse de las propiedades de un banco, ahora cerrado, y su compañía matriz.

La acción fue la primera que presenta el gobierno en un caso de confiscación bancaria civil, dijeron los fiscales.

Las propiedades del Capital Bank de

Nueva York y su compañía matriz, Capital Interamérica Bancorp Inc., están calculadas en un millón de dólares.

Según las demandas presentadas la semana pasada en el juzgado Federal de Brooklyn, el accionista que controla la firma, Víctor J. Vargas, un empresario venezolano, dijo al Banco Federal de la reserva que desconocía la existencia de préstamos

ilegales realizados por el ahora difunto Banco Capital National Bank.

El Capital National Bank, un banco comercial fundado en 1975, rindió servicios a las comunidades hispanas a lo largo de la ciudad, pero fue declarado insolvente y los reguladores federales lo cerraron en 1990.

Volvió a abrir como el Banco New York Capital y operó bajo la supervisión y tute-

la de la Corporación de Seguro de Depósitos hasta que lo compró otro banco en agosto de 1991.

Tres ejecutivos del Capital National se declararon culpables de una variedad de fraudes y recibieron penas que oscilaron entre libertad condicional y un año de prisión.



En China, a finales de la dinastía Ming (1368-1644) se elaboraron estos codiciados jarrones. En Europa y luego en todo el mundo, se convirtieron en obras de arte cotizadas y apreciadas por su belleza y perfección. Adquirir uno, sería una magnífica inversión.

## EXCELENTE

## INVERSION

Otra excelente inversión que usted puede realizar, es invertir en  
CERTIFICADOS DE PARTICIPACION  
HIPOTECARIA DEL FIDEICOMISO,  
"BANCO DE COSTA RICA, FIDEICOMISO DE VIVIENDA"

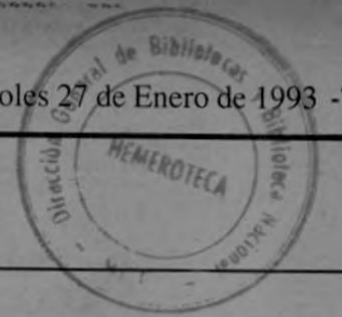
Las mejores intereses a muy corto plazo, libres de impuestos

31 días.....	16% anual neto
60 y 90 días.....	17% anual neto
180 días.....	17% anual neto



*Banco de Costa Rica*  
el banco del futuro... hoy

Comuníquese con la Sección Fideicomiso, Teléfono 33-2022 con las agencias y sucursales de todo el país, donde siempre le brindamos un excelente servicio y trato personalizado.



**Wilmer Murillo**  
(Editor)

El año 1993 se presenta en una mezcla de optimismo y temor.

De optimismo porque los índices macroeconómicos demuestran que el país vive una situación mejor que hace dos años, y de temor porque también se presentan índices amenazadores, tal como el déficit comercial externo de casi \$600 millones, el gigantesco endeudamiento interno que devora el 40 por ciento de los gastos del Gobierno, la lentitud en el avance de la reforma del Estado, así como la morosidad de la Asamblea Legislativa.

Algunos economistas prevén que las tasas de interés van a permanecer elevadas debido

a la alta colocación de bonos del Gobierno, que castigan la inversión privada, aparte de que están forzando a los empresarios a endeudarse en el extranjero.

Pero tal vez lo más preocupante es que la reducción del déficit fiscal de nuevo en 1993 se vaya a lograr a base de un deterioro de los servicios públicos al obligarse a las entidades autónomas a generar un superávit del 2.7 por ciento del valor de la producción (PIB).

Persiste, también la preocupación de algunos economistas que sugiere que el tipo de cambio quizás esté muy apreciado, o si el capital que ha llegado al país viene atraído por altas tasas de interés, que obedecen a la presión que ejerce la demanda de crédito del sector público.

La reforma del Estado es otro motivo de preocupación, pues se suele afirmar, sin que de ninguna manera el Gobierno o el Banco Central, salgan a probar lo contrario, que se olvidó la tarea de crear un Estado más eficiente, restringir el gasto y evitar distorsiones al sistema financiero, logrando al mismo tiempo un aumento de la eficiencia y la justicia en la recaudación de los impuestos.

No obstante, tirios troyanos parecen estar de acuerdo en que el déficit fiscal, la inflación y el desempleo se han bajado significativamente y que el nivel de reservas internacionales ha subido como resultado de las políticas de ajuste de la administración Calderón Fournier.

La economía costarricense cerró un discreto 1992 caracterizado por novedades positivas.

El anuncio del Gobierno sobre un eventual crecimiento de la producción de casi un 6 por ciento, y la consolidación del frente económico, son las principales esperanzas que abraza la población ansiosa de alcanzar un mejor nivel de vida.

Los costarricenses pudieron disfrutar por primera vez en mucho tiempo de una de las mejores fiestas navideñas ya que la tasa de inflación bajó sustancialmente para ubicarse en un 16.9 por ciento.

El Gobierno anunció que 1993 será el año para consolidar logros y espera un crecimiento económico entre un 4 y 5 por ciento debido a los frutos que comenzará a dar el plan de ajuste estructural que impulsa desde 1990 así como por las inversiones extranjera que han

generado las reformas en la legislación cambiaria.

El Gobierno confía además de que los precios internacionales del café, uno de los más sensibles rubros de exportación tradicional, experimenten una mejoría.

Según fuentes oficiales, las inversiones industriales extranjeras se verán favorecidas también por el fallo aclaratorio de la Sala Cuarta que permitió las transacciones denominadas en moneda extranjera.

Es de esperar entonces que 1993 aflore con signos de un mejoramiento del bienestar. Hay cifradas esperanzas en que como dijo el presidente Calderón, "el período de mayores sacrificios haya pasado y que para los próximos meses los costarricenses obtengan los beneficios de la estabilidad".

No queda más que esperar que sus palabras se hagan buenas, sin olvidar empero que hay cierta incertidumbre usual en un año preelectoral.

Sin embargo, el optimismo es la fuerza positiva sobre todo si se pueden concretar los vaticinios del Gobierno, y se confirma que realmente la economía ha salido de su estancamiento.

# ¿TIENE UN PRESTAMO CON EL BANCO POPULAR? ¿ESTA AL DIA CON SUS PAGOS?

El Banco Popular es el banco de los trabajadores costarricenses, los recursos que se le han otorgado a usted en préstamo pertenecen a todos.

El pago oportuno de las cuotas de su préstamo posibilita el financiamiento a otros trabajadores y le evita pagar intereses por morosidad, cobros judiciales, problemas en posteriores préstamos que solicite, costo legales, etc.

**PAGAR A TIEMPO LE EVITA PROBLEMAS A USTED Y NOS FAVORECE A TODOS.**

 **banco  
popular**

EL BANCO DE LOS TRABAJADORES

# Su más **SEGURA**

## inversión

en la más sólida institución del país,  
el **BANCO CENTRAL DE COSTA RICA**,  
le ofrece la oportunidad de invertir en

**BONOS DE ESTABILIZACION  
MONETARIA**

que le dan un alto rendimiento a su dinero y  
cuentan con el respaldo absoluto del Ente Emisor.

Usted puede solicitarlos a plazos de **1, 2, 3, 6, 9,  
12** meses o más, y a su elección, le pagamos los  
intereses

**MENSUAL O  
TRIMESTRALMENTE**

Al invertir en nuestros bonos, usted está contribu-  
yendo a fortalecer la economía del país.

Adquiera los **BONOS DE ESTABILIZACION  
MONETARIA**

en nuestras oficinas centrales, en los bancos co-  
merciales del Estado en todo el país y en la Bolsa  
Nacional de Valores.



**BANCO CENTRAL  
DE COSTA RICA**

